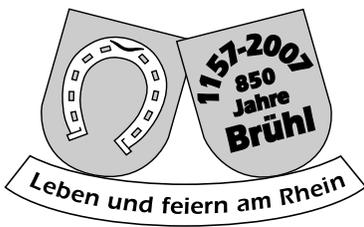


# Brühler

Amtsblatt der  
Gemeinde Brühl



# Rundschau

Herausgeber: Gemeinde Brühl. Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergermeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergermeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-sl.de](http://www.nussbaum-sl.de), Tel. 06227/873 - 0, Fax: 06227/873-190. Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de), Internet: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)

INTERNET <http://www.bruehl-baden.de>

**PARTNERSTÄDTE: ORMESSON SUR MARNE, WEIXDORF UND DOURTENGA**

49. Jahrgang

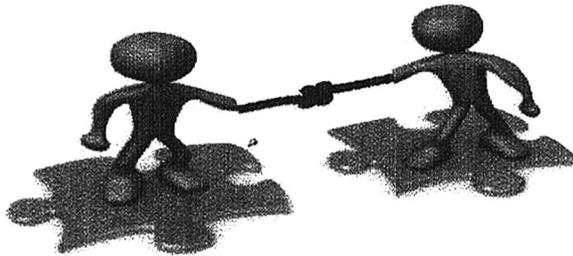
Freitag, 23. September 2011

Nummer 38

## Gemeindefest

Sonntag, 25.9.2011

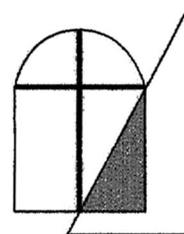
über - brücken



**Familien-Gottesdienst 10 Uhr**

**mit anschließender Bewirtung  
und Kinderprogramm**

**Ev. Gemeindezentrum**



## Aus dem Gemeinderat

Neben dem Haushaltszwischenbericht wurden vor allem die Verkaufs-Bedingungen für die zehn Bauplätze in der südlichen Hauptstraße im Brühler Ortskern verabschiedet.

### Haushaltszwischenbericht 2011

Vor zwei Jahren hätte niemand davon zu träumen gewagt, doch die Haushaltslage entspannt sich tatsächlich. 2009 war der Haushalt der Hufeisengemeinde tief ins Minus gerutscht. Doch schon im vergangenen Jahr hellte sich der Horizont des Kämmerers Robert Raquet wieder auf. Und auch dieses Jahr entwickelt sich bisher erfreulicher als erwartet. Was aber keineswegs Entwarnung bedeutet, so Bürgermeister Dr. Ralf Göck, anlässlich des Haushaltszwischenberichts 2011.

Allein bei den Steuereinnahmen und den Zahlungen im Rahmen des Finanzausgleichs verzeichnet Brühl eine Verbesserung von voraussichtlich 600.000 Euro. Diese Mehreinnahmen dürften ausreichen, um die laufenden Ausgaben zu decken. Im Plan rechnete Raquet noch mit einem Minus von knapp 1,2 Millionen Euro. Geld, das aus den Rücklagen entnommen werden muss und den Stand der Rücklagen von 7,6 Millionen Euro auf knapp über 6,4 Millionen Euro schrumpfen lassen würde. „Mit den Mehreinnahmen und absehbaren Minderausgaben werden wir das am Jahresende sicher halbieren“, so der Bürgermeister zuversichtlich. Ob man ganz auf die Rücklagenentnahme verzichten könne, das würden die nächsten Wochen und Monate zeigen. Bei der Verschuldung könne es zu einem deutlichen Anstieg kommen, falls alle „genehmigten“ Kredite vom Gemeinderat in Anspruch genommen werden, die im Plan für den Haushalt 2011 stehen. Dann würde die Pro-Kopf-Verschuldung von 205 Euro auf 398 Euro steigen - immer noch deutlich unter dem baden-württembergischen Durchschnitt von rund 1000 Euro, aber natürlich keineswegs zufriedenstellend. Insgesamt, so der Bürgermeister, seien jedoch noch einige Aspekte des Haushalts 2011 im Dunkeln. Klar scheint nur, dass das Defizit im Verwaltungshaushalt deutlich kleiner und im Vermögenshaushalt etliche Einnahmen fehlen.

### „Neubaugebiet“ Südliche Hauptstraße

Um diese Einnahmen zu sichern, wandten sich die Ratsmitglieder der Festlegung von Grundstückspreisen im Baugebiet Südliche Hauptstraße zu. Einstimmig, wenn auch nicht ohne Diskussion, ging die Festlegung der Grundstückspreise für das Baugebiet Südliche Hauptstraße über die Bühne. Dabei werden die Grundstücke für 430 Euro pro Quadratmeter verkauft. Als „Kinderbonus“ werden zehn Euro pro Quadratmeter und Kind nachgelassen. Den Käufern wird der Anschluss an die Fernwärme auferlegt, was beim Kauf mit einem Aufschlag von 2500 Euro abgesichert wird. Diese werden nach Abschluss eines Wärmeliefervertrages wieder zurückerstattet. Damit hatte die CDU zunächst „Probleme“. 430 Euro seien zwar berechtigt aber eben doch teuer, war der Tenor von Wolfgang Reffert (CDU), der noch einige Verbesserungen für den Kinderbonus vorgeschlagen hatte, die Hans Zelt (SPD) gut fand und ebenso wie Werner Fuchs (FW) und Klaus Triebkorn (GLB) Zustimmung signalisierte. Nach einer kurzen Diskussion über den Sinn der Fernwärme an der Stelle zeigte sich die CDU-Fraktion auch damit einverstanden, denn aus Sicht der Nachhaltigkeit sei das Konzept Fernwärme überzeugend und der Ausbau hier ermöglicht der Gemeinde in Zukunft einen weiteren Ausbau im alten Ortskern.

### Bebauungsplanänderung „Hofäcker“

Die seit mindestens sechs Jahren diskutierte Bebauung der Ecke Hofäcker/Im Rheinfeld soll nun mittels einer Bebauungsplanänderung gelöst werden. Göck zeigte sich wie die Mehrheit im Rat davon überzeugt, dass nun eine vertragliche Lösung gefunden wurde und die Interessen der Anwohner auch ausreichend berücksichtigt wurden. Geplant sind an dem Eck nun drei Grundstücke für zwei Einfamilienhäuser und zwei Doppelhaushälften. Und diese Planung, die nun gegen die beiden Stimmen der Grünen Liste offengelegt werden, damit Bürger und Nachbarn sich damit befassen können und evtl Kommentare dazu abgeben können, scheint viel Widerspruch zu provozieren. Gleich mehrere Bürger waren anwesend und kritisierten nach der Sitzung die Planungen als unverhältnismäßig. Genau wie Klaus Triebkorn (GL) unterstellen

sie den Planungen eher investoren- denn bürgerfreundlich zu sein. Wie die überwiegende Mehrheit des Rates glaubt der Bürgermeister, dass auf die Interessen der Anwohner sehr wohl Rücksicht genommen werde, „aber in einigen Wochen, wenn die Kommentare von Bürgern und Behörden vorliegen, wissen wir mehr und können entscheiden“.

### Festhallenmieten erhöht bzw. neu festgesetzt

Einstimmig gingen die Änderungen der Mietpreisordnung für die Benutzung der Festhalle durch den Gemeinderat. Die Grundmiete beträgt damit für Vereine 150 Euro, für örtliche Gewerbetreibende 300 Euro und für auswärtige Nutzer 450 Euro. Für den neuen Mehrzweckraum fallen in den drei Kategorien 50 Euro, 100 Euro und 150 Euro an und für das Foyer 35 Euro, 70 Euro und 100 Euro.

### Darlehen für den Turnverein 1912

Ohne größere Probleme gingen auch der Beschluss, dem Turnverein Brühl ein zinsloses Darlehen über knapp 24 000 Euro zu gewähren. Später dankte Inge Kronemayer dem Rat für dieses Entgegenkommen.

### Berater für die Zukunft der Brühler Stromversorgung

Einstimmig wurde ein Beratervertrag mit „EnergieSystemTechnik“ (EST) abgeschlossen, um die Zukunft des Brühler Stromnetzes zu sondieren. Dabei geht es grob um die Entscheidung, ob Brühl das Stromnetz wie bisher von EnBW oder anderen verwalten lassen soll oder diese Aufgabe in Eigenregie übernehmen soll.

### Straßenbeleuchtung erneuern

Unstrittig war auch die rund 68 000 Euro teure Erneuerung der Straßenbeleuchtung in der Luisen- und Danziger Straße sowie in dem Musikerviertel nördlich des Schrankenbuckels. In der Luisenstraße, wo die Gehwege besonders eng seien, sollen Anwohner befragt werden, ob sie die öffentlichen Lampen auch an ihren Hauswänden „dulden“, um dadurch Platz auf dem Gehweg zu sparen.

### Anfragen der Gemeinderäte

Am Ende legte die CDU noch drei Anträge vor. Zum einen soll ein Ideenwettbewerb initiiert werden, bei dem Bürger Vorschläge für die Benennung der Straßen im Neubaugebiet „Bäumelweg Nord“ einreichen können, zum zweiten soll es in Zukunft möglich sein, nicht nur im Trauzimmer und der Villa Meixner eine standesamtliche Trauung durchführen zu können, sondern auch unter freiem Himmel auf der Kollerinsel und schließlich wurde noch vorgeschlagen, den Hofplatz in „Platz der deutschen Einheit“ umzubenennen.

Stefan Kern

## Amtliche Bekanntmachungen



### Verlegung des Wochenmarktes Brühl

Aus Anlass der Brühler Kirchweih findet der Wochenmarkt am  
**Freitag, dem 30.09.2011, ab 13.00 Uhr**  
auf dem Parkplatz hinter dem Rathaus Ecke Kirchenstr./Karpfengasse statt.

### Sperrung des Messplatzes Brühl

Aus Anlass der Brühler Kerwe dürfen auf dem hinteren Teil des Messplatzes

**vom 27.09. 2011 bis 04.10.2011**

und auf dem vorderen Teil des Messplatzes (Lidl-Parkplatz)

**vom 27.09.2011, 20.00 Uhr bis einschl. 05.10.2011, 12.00 Uhr**  
keine Kraftfahrzeuge abgestellt werden.

Um Kenntnisnahme und Beachtung wird gebeten.

Ihr Ordnungsamt

## Baugebiet „Südliche Hauptstraße“

### Attraktives Neubaugebiet im alten Ortskern

Das Baugebiet ist in den alten Ortskern der Gemeinde Brühl, in direkter Nachbarschaft zu öffentlichen und kirchlichen Einrichtungen, eingebettet.

Wie aus dem Plan ersichtlich, entstehen 10 Grundstücke zur Bebauung mit Doppelhaushälften bzw. Ein- oder Mehrfamilienhäusern.

Die Grundstücke haben eine Größe von ca. 274 m<sup>2</sup> bis ca. 566 m<sup>2</sup>. Der Kaufpreis beträgt 430,00 €/qm inklusive der kompletten öffentlich-rechtlichen Erschließung sowie Kanalisation inkl. Schacht als Teil der Grundstücksentwässerung. Die Grundstücke sind noch nicht vermessen. Die Größe kann sich nach der Vermessung noch geringfügig ändern.

Der Verkauf erfolgt mit der Auflage, die Grundstücke innerhalb von 3 Jahren nach Kaufvertragsdatum bezugsfertig zu bebauen. Die Gemeinde Brühl fördert seit Jahren den Ausbau der Fernwärme und wird deshalb die Grundstückskäufer im Kaufvertrag zum Anschluss an die Fernwärme verpflichten.

Die Gemeinde Brühl betreibt auch in diesem Gebiet eine aktive Familienförderung. Die Förderung gilt für Familien, die Wohn-

eigentum selbst nutzen wollen und ein Grundstück für eine Einzel- oder Doppelhausbebauung von der Gemeinde kaufen. Der Kinderbonus beträgt pro Kind, das in den zu errichtenden Neubau einzieht, 10 € je qm Grundstücksfläche. Der Bonus wird maximal für 3 Kinder gewährt.

Ein Rechtsanspruch auf die Zuteilung eines Bauplatzes oder auf Gewährung der Kaufpreismäßigung besteht nicht.

Bei Interesse nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstraße 1, 68782 Brühl

Für weitere Rückfragen stehen Ihnen zur Bebauung zur Verfügung: Herr Koger, (holger.koger@bruehl-baden.de) Tel. 06202/2003-82 oder Herr Rohr, (wolfgang.rohr@bruehl-baden.de), Tel. 06202/2003-81.

Für Fragen zum Verkauf wenden Sie sich bitte an: Frau Calin, (andrea.calin@bruehl-baden.de), Tel. 06202/2003-42 oder Herr Raquet, (robert.raquet@bruehl-baden.de), Tel. 06202/2003-40.

Eine ausführliche Präsentation finden Sie auf unserer homepage: [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de) (-> Gemeinde -> Informatives -> Grundstücke, Immobilien)



**Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?**

**Im Notfall kann das entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!**

**Altersjubilare**

24.09.	Herr Willi Müller, Ofertsheimer Weg 17	81 Jahre
24.09.	Herr Emil Dürr, Luisenstr. 21	95 Jahre
25.09.	Herr Gerhard Eckrich, Neulußheimer Weg 7	86 Jahre
25.09.	Frau Gerhilde Muck geb. Köhler, Silcherstr. 8	78 Jahre
25.09.	Frau Magdalena Frank geb. Wurbs, Spraulache 29	84 Jahre
25.09.	Frau Helga Streuf geb. Thomas, Buchenstr. 13	75 Jahre
26.09.	Herr Heinrich Triebkorn, Spraulache 57	81 Jahre
26.09.	Frau Helene Jacobs geb. Achatz, Germaniastr. 7b	85 Jahre
28.09.	Herr Gerhard Gaa, Mannheimer Landstr. 23	76 Jahre
28.09.	Frau Jutta Völsch geb. Rockstroh, Römerstr. 8	77 Jahre
28.09.	Frau Gisela Müller geb. Rust, Uhlandstr. 20	77 Jahre
28.09.	Herr Rudolf Weinerth, In der Ziegelei 7	78 Jahre
28.09.	Frau Hannelore Cakoglu geb. Frenz, Ahornstr. 4	75 Jahre
28.09.	Herr Georg Künkel, Geierstr. 12	78 Jahre
29.09.	Herr Klaus Krebaum, Neulußheimer Weg 13	76 Jahre
29.09.	Frau Gudrun Weiß geb. Hammel, Heidelberger Str. 30	77 Jahre
29.09.	Herr Hans Haschke, Spraulache 1	78 Jahre
29.09.	Herr Siegfried Radandt, Gartenstr. 16	76 Jahre
29.09.	Herr Josef Kohl, Gartenstr. 24	79 Jahre
29.09.	Herr Franz Hogen, Adlerstr. 14	80 Jahre
30.09.	Frau Hanna Lore Reisinger geb. Fluhr, Ahornstr. 1	80 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**

## Öffentliche Einrichtungen



Das Brühler Gesundheitsforum  
lädt in die Villa Meixner:

### Wie funktioniert Gesundheit eigentlich?

Mittwoch, 26. Oktober 2011, 19.30 Uhr



„Impuls-Vorträge“ von Mitgliedern des Brühler Gesundheitsforums.

Der Kartenvorverkauf hat begonnen  
Eintritt: 8,-€, AK + 2,-€, freie Platzwahl  
Näheres unter [www.bruehler-gesundheitsforum.de](http://www.bruehler-gesundheitsforum.de)

## Hallenbad Brühl Ormessonstraße 3, Tel. 06202/72203



### Wir sind bald wieder für Sie da!

Wir öffnen für: Schulen und Vereine ab 26.09.2011  
Öffentliches Publikum ab 27.09.2011

### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr und  
16.00 Uhr bis 20.30 Uhr  
Samstag 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
(13.00 Uhr bis 14.00 Uhr  
Schwimmen ohne Trennseil)

Sonntag und Feiertag 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Kassenschluss und Einlassende ist jeweils 1 Stunde vor Badende.

Bitte beachten Sie, dass das Hallenbad am Montag, den 03.10.2011 (Tag d. Deutschen Einheit) von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr zusätzlich geöffnet ist.

### Neu

#### Barrierefreies Schwimmen im Hallenbad!

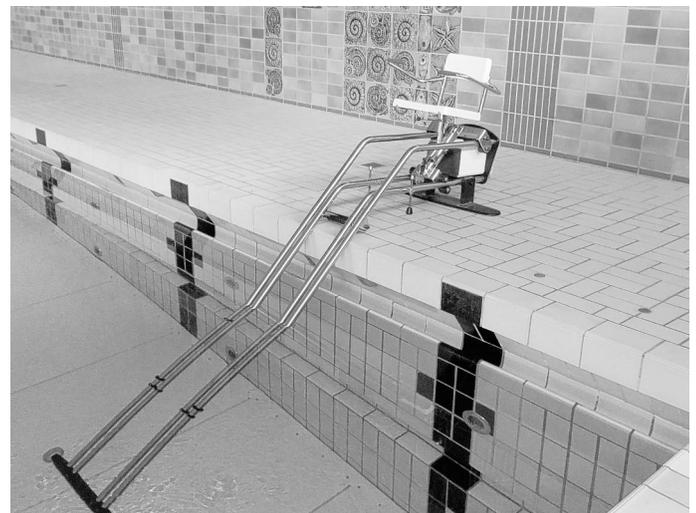
Der mobile Pool-Butler ist ein Schwimmbadlift, der es immobilen oder gehbehinderten Personen ermöglicht, den Ein- und Ausstieg zum Schwimmen zu bewältigen. Der Pool-Butler wurde bereits im Freibad eingesetzt und soll nun auch im Hallenbad den Badebetrieb weiter optimieren.

Im vergangenen Jahr wurde bereits der Eingangsbereich barrierefrei umgestaltet und in der Sommerpause das Angebot um einen separaten behindertengerechten WC-Bereich ergänzt.

Sprechen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne.

Es freut sich auf Ihren Besuch

Das Bäderteam



## Kath. Kindergarten St. Bernhard



Zum Beginn des neuen Kindergartenjahres erfuh der Katholische Kindergarten St. Bernhard im Rahmen des Aufbaus seiner Bildungsinself eine großzügige Unterstützung. Die örtliche Firma „Kai Rill Fliesen“ spendete für unseren Theater- und Tanzraum einen großflächigen Spiegel. Firmeninhaber und gleichzeitig Kindergartenvater Kai Rill demonstrierte zunächst den vorhandenen Wandfliesenbelag bevor er den Spiegel anbringen konnte. Und so können nun die kleinen Ballerinas, Tänzer und Schauspieler sich selbst bei ihren Darbietungen beobachten. Der Firma Rill ein herzliches Dankeschön.

## Haus der Kinder



**HAUS der KINDER der GEMEINDE BRÜHL**

Nibelungenstraße 12

Tel.: 06202/72882

Der Elternbeirat lädt ein zum

## Sortierten Flohmarkt „Alles rund ums Kind“

**Mit Herbst- und Winterkleidung,  
Die Kleider sind nach ihrer Größe  
auf einzelnen Tischen übersichtlich sortiert.  
Spielsachen, Kinderwägen, Kindersitze,  
Schwangerschaftskleidung usw.  
mit Kuchenverkauf zum Mitnehmen.**

**Wann: Samstag 24. September 2011  
von 10 – 12 Uhr**

**Wo: Ehemaliger Kirchensaal unter der Sporthalle  
der Schillerschule Brühl, Ormessonstraße**

### Schillerschule

Im Juli feierte die Rohrhofschule ihr 100-jähriges Jubiläum. Aus diesem Anlass entstand unsere Jubiläumsschrift, die zu einem Unkostenbeitrag von 5,- € in der Rohrhof- und der Schillerschule bereit liegen.

Birgit Ric, Schulleitung

### Marion-Dönhoff-Realschule Brühl-Ketsch

**Vier Klassen voller „Frischlinge“ eingeschult**



Die jüngsten Realschüler hatten einen Tag länger Ferien, sie wurden am späten Dienstagnachmittag in der Aula begrüßt.

Nach alter Tradition empfangen die Kinder der 6. Klassen mit einem fröhlichen Programm ihre Nachfolger, die nun als Fünftklässler die neuen „Kleinen“ im Haus sind. Bereits vor den Ferien war lange geprobt worden, und so konnten die Schülerinnen und Schüler der 6b einen wilden Wirbel veranstalten mit sich drehenden Reifen, mit flatternden Bändern, mit allerlei Jonglierkünsten und geschicktem Slalom auf Waveboards. Die neuen Schülerinnen und Schüler sollten schließlich sehen, dass der Sportunterricht in der Realschule großen Spaß macht.

Die 6a zeigte anschließend, wie sich ihre Englischkenntnisse im vergangenen Schuljahr entwickelt haben und ließ vor aller Augen und Ohren eine englische „Birthday Party“ entstehen, ganz locker, als hätte das Vokabellernen keinerlei Mühe gemacht. „Die Neuen werden sich noch wundern“, meinte einer der jungen Darsteller ... Die Krönung des Programms waren die viel bewunderten Menschenpyramiden der 6c, die zu rhythmischer Musik wie von Zauberhand sich aufbauten, verknoteten und entwirrten. Das Publikum dankte mit begeistertem Applaus. Die Musiklehrer Otfried Kromer und Jürgen Stöcker gaben ein kleines Gitarrenkonzert, um den vielen neuen Gitarrenschülern schon mal Lust und Vorfreude zu bereiten.

Nun konnten Schulleiter Bernhard Gantner und seine Stellvertreterin Anja Rauh die Spannung lösen und die Kinder ihren neuen Klassenlehrern zuteilen. Während die Fünftklässler die erste Luft im Klassenzimmer schnupperten, hatten die Eltern und Familienangehörigen Gelegenheit, an den hübsch dekorierten Tischen einander näher kennenzulernen.

Die Schulgemeinschaft der Realschule wünscht den Neuen viel Glück, viel Spaß und großen Erfolg.

I. Lupatsch

### Jugendmusikschule

Zum neuen Semester ab 1.11.2011 sind noch Unterrichtsplätze frei.

#### **Musikalische Früherziehung für Kinder ab 4 Jahren**

Durch Musizieren mit elementaren Instrumenten, durch Sprechen, Singen, gezieltes Hören und Bewegung werden wesentliche Grundelemente der Musik vermittelt.

So wichtig wie die musikalische Erfahrung sind die Entwicklung der Persönlichkeit, der Intelligenz und Lernfähigkeit sowie die Vermittlung sozialer Kompetenzen.

Jede Stunde hat ein Thema, das der Phantasie der Vorschulkinder entspricht und das sie singend, musizierend und tanzend durch eine Rahmengeschichte führt.

So erweitern die Kinder musikalische Ausdrucksmöglichkeiten, rhythmische Fähigkeiten, musikalisches Gehör und Bewegungsspiel im Spiel.

#### **Orff-Spielkreis für Kinder ab 6 Jahren**

In diesem Kurs können Kinder an anspruchsvollere Formen des Instrumentalspiels und der Bewegung herangeführt und mit den Inhalten der Musiklehre vertraut gemacht werden. Dazu gehört:

Noten lernen, Grundbegriffe der Musiklehre, Zusammenspiel, Reaktionsspiele, Entwicklung des musikalischen Gedächtnisses und Vorstellungsvermögens, verschiedene Spielweisen auf dem Orff-Instrumentarium, Liedbegleitung, Melodiespiel und vieles mehr.

#### **Gruppen- und Einzelunterricht**

Die Musikschule bietet darüberhinaus Gruppen- und Einzelunterricht in folgenden Fächern an:

Blockflöte, Gitarre, Violine, Klavier, Querflöte, Saxofon, Klarinette, Trompete, Posaune, Horn, Oboe und Schlagzeug

Zum Semesterbeginn am 1.11.2011 sind noch Plätze frei.

Anmeldeformulare bekommen Sie im Pavillon der Schillerschule, Raum P1, nachmittags außer mittwochs, oder direkt auf der Homepage der Musikschule.

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:

Telefon: 0175-9960007 oder 06202-702824

Walter Barbarino

# 'Räuberbier'

Palzki ermittelt in der Eichbaum Brauerei

Di., 27. September 2011 20 Uhr

Villa Meixner

**Krimi Lesung mit Harald Schneider**  
**Musikalische Begleitung: Pit Vogel**

Hauptkommissar Palzki ermittelt in der Eichbaum Brauerei in Mannheim: Mehrfach mussten große Mengen Bier wegen unerklärlicher Geschmacksveränderungen vernichtet werden. Da kommt es zu einem Todesfall in der Brauerei. Als auch noch ein Arzt ermordet wird, in dessen Wohnung Hopfenextrakt gefunden wird, schwant Palzki langsam, dass die Mannheimer Traditionsbrauerei in ernsthaften Schwierigkeiten steckt.

**Harald Schneiders** Kriminalhauptkommissar Palzki kommt aus Schifferstadt wie sein Schöpfer. Er ermittelt im Rhein-Neckar-Dreieck und der Vorderpfalz.  
Mehr zum Autor unter [www.palzki.de](http://www.palzki.de)

Eintritt: 7 € / AK: 8 €  
**Karten & Reservierungen:**  
Rathauspforte Tel.: 2003-0  
Bücher Insel Tel.: 9479555  
Bücherei Tel.: 702983

Passend zur Lesung hält die **Gemeindebücherei** unter dem Motto **Tatort Kurpfalz** jede Menge Krimis aus der Metropolregion für Sie bereit.

Abtauchen in die Welt der Märchen mit

Peter Lemke

**Mittwoch, 28.09.2011, 15.00 Uhr**

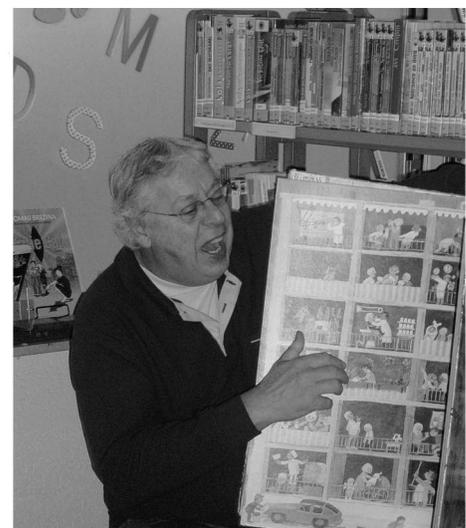
**Gemeindebücherei**

Der Journalist ist in Brühl bestens bekannt. Seit vielen Jahren versteht er es, Kinder zwischen 5 und 9 Jahren in die Welt der Geschichten zu entführen. Zuhören und sich verzaubern lassen kostet nichts! Eine **Anmeldung** in der Gemeindebücherei ist jedoch **erforderlich**.

**Weitere Termine:** 12. Oktober, 23. November und 21. Dezember

**Öffnungszeiten Gemeindebücherei:**

Ormessonstraße 3 68782 Brühl  
Mo., Mi, Fr. 10 – 12 und 14 – 18 Uhr  
Di. + Do. geschlossen



[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de)



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

<b>Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1</b>	71282
<b>Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)</b>	0621/83397-0
<b>Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.</b>	84-30
<b>Giftnotrufzentrale Freiburg</b>	0761/19240
<b>Frauenhaus Heidelberg</b>	06221/833088
<b>Frauenhaus Mannheim</b>	0621/744242
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
<b>Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h</b>	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

#### Regionalzentrum Nordbaden

- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

#### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr

(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Samstag, den 24.09.2011 und Sonntag, den 25.09.2011  
von 10.00-12.00 Uhr:

**Frau Dr. Laura Kommer, c/o BAG Becker & Partner,  
Ketsch, Gassenäckerstr. 3, Tel. 06202/6953100**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringenden Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter  
[www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 24.09.2011

Oststadt-Apotheke, Schwetzingen, Kurfürstenstr. 22,  
Tel. 06202/93080

#### So., 25.09.2011

Stadt-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 11,  
Tel. 06205/4277

#### Mo., 26.09.2011

Luisen-Apotheke, Plankstadt, Luisenstr. 26,  
Tel. 06202/4727

Sonnen-Apotheke, Reilingen, Kolpingstr. 2,  
Tel. 06205/4303

#### Di., 27.09.2011

Mayerhof-Apotheke, Schwetzingen,  
Mannheimer Str. 43-45, Tel. 06202/21808

#### Mi., 28.09.2011

Markt-Apotheke, Ketsch, Bahnhofsanlage 7,  
Tel. 06202/61920

#### Do., 29.09.2011

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzingener Str. 18,  
Tel. 06205/15544

#### Fr., 30.09.2011

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205/4542

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

## Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:  
8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr  
Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



### Allons au cirque!

Französisch für Grundschul Kinder ab 8 Jahren  
Die Kinder lernen spielerisch die französische Sprache kennen. Der Kurs dient auch als Orientierungshilfe für eine spätere Sprachenwahl in der weiterführenden Schule. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Kursbeginn: Donnerstag, 29.09., 15.15 Uhr in der VHS in Schwetzingen.

### Französisch-Stars für Kinder ab der 3. Klasse

Wer schon den Kurs „Allons au cirque!“ besucht hat oder über Vorkenntnisse verfügt, kann in diesem Kurs weiterhin mit viel Spaß seine Kenntnisse vertiefen. Kursbeginn: Donnerstag, 29.09., 16.15 Uhr in der VHS in Schwetzingen.

### Englisch für Kindergartenkinder von 4-6 Jahren

Donnerstag, 29.09., 16.00 Uhr  
Schillerschule Brühl  
Mittwoch, 05.10., 15.15 Uhr  
VHS Schwetzingen  
Mittwoch, 05.10., 16.15 Uhr  
Humboldtschule Plankstadt

### Kreatives Nähen für Kinder von 9-13 Jahren

Fingerlose Armstulpen, eine ärmellose Weste oder einen Rock mit T-Shirt - das alles können die Kinder selbst nähen. Am kostenlosen Info-Abend am Donnerstag, 29.09., 16.30 Uhr in der Theodor-Heuss-Schule in Oftersheim wird besprochen, was jede/r einzelne nähen möchte und welche Materialien dafür benötigt werden. Nähmaschinen sind vorhanden.

### Mini-Yogis für Kinder im Vor- und Grundschulalter

Durch Yoga soll den Kindern ein Weg eröffnet werden, in harmonischer Entwicklung ihre eigene Persönlichkeit zu entfalten. Im Mittelpunkt des Übens steht die Erfahrung, durch einfache sanfte Übungen das Körper- und Raumgefühl zu entwickeln, zu erleben. Wenn das Kind lernt, dass körperliche Übungen zu seinem Wohlbefinden beitragen, wird es später mit dem eigenen Körper müheloser umgehen und seine Signale besser verstehen. Yoga kann Spannungen, Frust und Stress abbauen und stärkt die Konzentration und das Selbstbewusstsein. Kursbeginn ist am Dienstag, 27.09. um 15 Uhr in der VHS.

### Landschafts- und Naturschutz

#### Ein historisch-chronologischer Streifzug seit Bestehen der Badischen Heimat

In dem Vortrag von Dr. Wilfried Schweinfurth am Donnerstag, 29.09. um 19.30 Uhr in der VHS werden anhand der Veröffentlichungen und Protokolle der Jahresversammlungen des Landesvereins Badische Heimat die Entwicklung und Veränderungen des Begriffes Naturschutz unter dem Einfluss der gesellschaftlichen Veränderungen aufgearbeitet. Aufgrund der Analyse der historischen Entwicklung werden Aussagen über Geschichte, Gegenwart und Zukunft des vor über 100 Jahren entstandenen Gedankens des Natur- und Umweltschutzes gesucht. Eintritt 4 Euro Abendkasse.

### Philosophisches Café „Zweistein“

In Zusammenarbeit mit dem Evangelischen Diakonieverein Schwetzingen und der Evangelischen Erwachsenenbildung Rhein-Neckar-Süd lädt die VHS alle Interessierten ein zum nächsten Philosophischen Café am Donnerstag, 29.09., 18 Uhr ins Hebelhaus in Schwetzingen. Das Thema sind die theologischen Lehren zur Gerechtigkeit, von Paulus bis Hans Küng. Als vor mehr als 10 Jahren die Verabschiedung einer „Gemeinsamen Erklärung zur Rechtfertigungslehre“ durch die römisch-katholische Kirche und die evangelisch-lutherischen Kirchen anstand, entbrannte darüber ein Disput unter den Theologen. Luther trieb die Frage um: „Wie bekomme ich einen gnädigen Gott? Wie werde ich vor Gott gerecht?“ Welche Fragen stellen wir uns heute, wenn wir über „Gottes Gerechtigkeit“ nachdenken? Der Abend bietet einen Ein-

blick in die theologischen Lehren von Paulus über Luther bis Hans Küng. Anmeldung und weitere Informationen bei der VHS.

### Herbstkränze

Die Teilnehmer/innen erlernen die Technik des Kranzbindens und gehen mit zwei Kränzen aus frischem Grün nach Hause. Freitag, 30.09., 18.15 Uhr in der VHS

### Pop-up-Karten

Ein Blumenstrauß mit Foto, eine Sektflasche mit Jubiläumsetikett oder ein Herz mit Grußbotschaft entfaltet sich vor den Augen des Beschenkten. Diese und andere Pop-up-Karten gehören wohl zu den begeisterndsten Grüßen, die in einem Umschlag verschickt werden können. Und dieser Kurs zeigt Ihnen wie es geht! Anhand von einfachen vorbereiteten Schnittbögen erlernen Sie den Aufbau verschiedener Faltechniken. Bei weiteren Mustern fließen Ihre eigenen Text-, Bild- und Farbwünsche ein. Am Ende des Kurses nehmen Sie zahlreiche Muster, sowie die Schnittmuster als Papiervorlage und als PC-Datei mit nach Hause. Teilnahmevoraussetzung: Gute Grundkenntnisse in Microsoft-Word und Erfahrung im Umgang mit Papier, Samstag, 01.10., 14 Uhr in der VHS.



## Ferienprogramm 2011

### Ferienprogramm 2011/Abgabefrist für Ferienpässe endet am 30.09.2011

Alle, die uns bis **30. September 2011** ihren Ferienpass zur Überprüfung an der Rathauspforte vorlegen und tatsächlich an den gebuchten Veranstaltungen teilgenommen haben, erhalten unmittelbar einen Kino-Gutschein. Deshalb bitte nicht den Ausweis in den Rathausbriefkasten einwerfen, sondern persönlich abgeben!

## Bei strahlendem Sonnenschein Minigolfen im Luisenpark



Wie in jedem Jahr ermöglichte der CDU-Gemeindeverband Brühl/Rohrhof 30 Brühler Kindern beim Kinderferienprogramm einen erlebnisreichen Tag. Nachdem die Fahrt in den Mannheimer Luisenpark in den vergangenen Jahren auf so gute Resonanz gestoßen war, hatte sich CDU-Vorstandsmitglied Marina Fassner gerne bereiterklärt, mit diesem Angebot die Kinder erneut zu begeistern und war sich dabei der Unterstützung ihrer Eltern, Klaus und Britta, sicher, die neben dem Minigolfplatz auch die Kioske des Mannheimer Luisenparks betreiben. Bei strahlendem Sonnenschein startete man am Brühler Messplatz gut gelaunt. Die Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren erreichten per Reisebus gemeinsam mit den Betreuern Eva Gredel, Rita Gredel, Kerstin Graf, Stefan Till und Michael Till, schnell das Ziel. Nach einem kurzen Marsch durch den Park war die lebhaftige Gruppe am Minigolfplatz angekommen. Nachdem jeder seinen Schläger und Ball in Empfang genommen hatte, ging's, in einzelne Gruppen aufgeteilt, mit List und Liebe zum Spiel auf die 18 Bahnen. Die Kinder waren voller Eifer dabei und jedes wollte der/die Beste sein. Viele bewiesen großes Geschick

beim „Minigolfen“. Nachdem alle 18 Bahnen beendet waren, ging es mit der Duoijing Bahn an das nahe gelegene Kiosk Gartenmarkt, wo sich die Kinder bei einer Portion Pommes stärken konnten. Nach der Auswertung der Punkte wurden die Besten mit Süßigkeiten belohnt. Pünktlich holte der Bus die Brühler wieder ab und brachte sie zurück zum Messplatz.

Marina Fassner

### Viet Tu Ve

Spiel, Spaß und Sport – so hieß das Motto für alle Kinder, die im Rahmen des Kinderferienprogramms beim Schnupperkurs Selbstverteidigung einige Grundlagen der Kampfkunst Viet Tu Ve erlernten. Am letzten Feriensamstag konnten rund 50 Kinder an verschiedenen Stationen Kraft, Geschick und Ausdauer unter Beweis stellen. Von Übungen an Prätzen, über Mattenkampf bis hin zu Verteidigungsübungen an Trainingspartnern aus dem Verein konnten alle Kinder einen interessanten und abwechslungsreichen Vormittag erleben.

Im Anschluss an die Übungen zeigten die Mitglieder des Vereins im Rahmen einer Vorführung verschiedene Einblicke in das Trainingsprogramm, aber auch, wie sich eine bedrohliche Situation im Alltag meistern lässt. So zeigten auch die Kleinsten, wie man sich gegen größere Gegner zur Wehr setzen kann, oder wie ein alltäglicher Rucksack zur Verteidigung genutzt werden kann. Dass eine Auseinandersetzung mit mehreren Gegnern trotzdem gemeistert werden kann, sowie das Waffenprogramm zeigten im Anschluss noch einige Fortgeschrittene. Aber auch traditionelle Formen, ob nun schnell oder meditativ gehörten zu dem breit gefächerten Programm.

Besonderen Dank möchten wir an dieser Stelle den Handballmannschaften des TV Brühl aussprechen. Da auf Grund einer Doppelbelegung der Halle kein Platz für beide Veranstaltungen vorhanden war, überließen uns die Handballer die Halle für den Zeitraum des Ferienprogramms.

Ohne dieses Entgegenkommen wäre eine Durchführung des Programms nicht möglich gewesen.

Daher Vielen Dank!

### Ein Schöner Nachmittag beim KV 1974 Brühl und dem SKC 1982 Brühl

Auch in diesem Jahr luden wir wieder zum Spaßkegeln in das Sportcenter Palazzo ein.

Als Erstes erfolgte die Einteilung der Kinder auf die einzelnen Bahnen und die Verteilung der Betreuer.

Die Betreuer versuchten den Kindern den richtigen Ablauf beim Kegeln zu zeigen, was von vielen Kindern gut angenommen wurde.

Es wurde ein kleiner Wettbewerb veranstaltet bei dem jedes Kind zehn Wurf in die Vollen gespielt hat. Viele zeigten dabei ihr Kegel talent.

Zwischendurch gab es natürlich viel zu trinken und auch die Pommes kamen gut an.

Bei der Siegerehrung wartete jedes Kind gespannt auf eine Urkunde mit den er kegelten Leistungspunkten.

Vielen Dank auch an alle Betreuer für ihre Hilfe.

Ketsch	14:00	Wortgottesdienst <b>mit Pfarrer Sauer</b> Trauung des Brautpaares Adrian Ries & Diana Zipf
Hl. Schutzengel St. Michael	16:30 17:30	Beichte <b>mit Pfarrer Sauer</b> Rosenkranz
Ketsch	18:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Sauer</b>
Ketsch	17:00	Beichte <b>mit Pfarrer Spreitzer</b>
Ketsch	18:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Spreitzer</b>

### Sonntag, 25.09., 26. Sonntag im Jahreskreis,

#### Papst Benedikt XVI. in Freiburg

#### Ezechiel 18,25-28 – Philipper 2,1-11 – Mathäus 21,28-32

Ketsch	09:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Spreitzer</b>
	10:00	Public Viewing im Pfarrheim Ketsch <b>Wir laden alle, die nicht persönlich nach Freiburg fahren, ein, die Messe des Papstes am Bildschirm mitzufeiern. Anschließend bieten wir ein einfaches Mittagmahl und den Kirchenwein an.</b>

### Montag, 26.09.

Hl. Schutzengel	17:30	Gebetsstunde <b>der Frauengemeinschaft Brühl</b>
-----------------	-------	--

### Dienstag, 27.09.

Ketsch	18:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Sauer</b>
--------	-------	------------------------------------

### Mittwoch, 28.09.

Pro Seniore	10:00	Wortgottesdienst <b>mit Herrn Mehrer</b>
B+O Sen.Heim	10:45	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Sauer</b>

### Freitag, 30.09.

Ketsch	10:00	Wortgottesdienst <b>mit Pfarrer Sauer</b> Kindergärten St. Bernhard und Regenbogen feiern Erntedank.
--------	-------	---

Hl. Schutzengel	18:00	Rosenkranz
	18:30	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Sauer</b>
Ketsch	18:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Spreitzer</b>

### Samstag, 01.10., Vorabend vom 27. Sonntag im Jahreskreis Erntedank

#### In Ketsch: Kollekte für die Kirchenrenovierung

Hl. Schutzengel	16:00	Wortgottesdienst <b>mit Pfarrer Maier und Pfarrer Sauer</b> Ökumenische Trauung des Brautpaares Jens Endres u. Claudia Lammert
	17:30	Rosenkranz
	18:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Spreitzer</b>
Ketsch	18:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Sauer</b> Familiengottesdienst mitgestaltet von Konfrontation; Erntedankkörbchen können mitgebracht werden.

### Sonntag, 02.10., 27. Sonntag im Jahreskreis - Erntedank

#### In Ketsch: Kollekte für die Kirchenrenovierung

#### Jesaja 5,1-7 – Philipper 4,6-9 – Mathäus 21,33-44

St. Michael	10:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Sauer</b> Liedbuch „Unterwegs“ <b>Wir beten für Erwin Bierreth; Joseph u. Frieda Straub u. Vladimir Sykora; Karl Josef Angstmann u. Eltern</b>
Ketsch	10:00	Hl. Messe <b>mit Pfarrer Spreitzer</b>
Ev. Kirche Brühl	11:30	Ökum. Krabbelgottesdienst <b>mit Past.ref. Martina Gaß</b>

### Tauftermine 2011 in der Seelsorgeeinheit Brühl-Ketsch

Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen wollen, wählen Sie bitte einen der Tauftermine und melden sich im Pfarrbüro. Mit Pfarrer Walter Sauer oder Diakon Ralf Rey treffen Sie sich zum Taufgespräch.

#### In Brühl in der Schutzengelkirche in Ketsch in der Kirche St. Sebastian

#### Tauffeier in Brühl:

**Sonntag, 16.10.11, 14:00 Uhr Zelebrant Diakon Ralf Rey**  
Taufgespräch mit dem Zelebranten: **Diakon Ralf Rey** (7 51 99)  
**Dienstag, 04.10.2011 20:00 h** Pfarrzentrum Brühl, unterer Eingang, Raum 4  
Vorbereitungstreffen mit den TaufbegleiterInnen:  
**Katja Böisinger (74791) & Simone Drescher (928989)**

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

#### Hl. Schutzengel Brühl

#### St. Michael Brühl-Rohrhof

Tel. 7631 Pfarramt und  
Hausmeisterin Pfarrzentrum/Maria Trayer



### Samstag, 24.09., Vorabend vom 26. Sonntag im Jahreskreis

St. Michael 10:00 2. Katechese mit den Erstkommunikanten 2012 **mit Pfarrer Sauer**

Samstag, **08.10.2011** 15:00 - 18:00 h Pfarrzentrum Brühl, unterer Eingang, Saal 1

**Tauffeier** in Ketsch:

**Sonntag, 30.10.11, 14:00 Uhr Zelebrant Pfarrer Sauer**

Taufgespräch mit dem Zelebranten: **Pfarrer Walter Sauer** (76 31)

Dienstag, **18.10.2011** 20:00 h Pfarrhaus Ketsch, Schwetzinger Str. 1

Vorbereitungstreffen mit den Taufbegleiterinnen:

**Ursula Cischinsky** (6 52 42) & **Christa Lange** (5 78 60 76)

Samstag, **22.10.2011** 15:00 - 18:00 h Pfarrheim, Schwetzinger Straße 3

### Termine 2012

In diesen Tagen wird der Gottesdienstplan der Seelsorgeeinheit Brühl-Ketsch erstellt.

Ich bitte alle, die im Jahr 2012 ihre kirchliche Trauung oder ihr Ehejubiläum (Goldene oder Diamantene Hochzeit) in einem Gottesdienst feiern wollen, und alle Vereine, die ein Jubiläum kirchlich begehen wollen, ein Kirchenkonzert planen oder einen Gottesdienst musikalisch mitgestalten wollen, sich bis zum 15.10.11 mit mir in Verbindung zu setzen. Vielen Dank!

Kontakt: Pfarrer Walter Sauer, Kirchenstr. 15, 68782 Brühl,

Tel. 06202/7631

Fax 780940, Mail pfarrer.walter.sauer@web.d

**Freezone & Streetnight & Die Mannheimer Straßenschule**

feiern **Tag der offenen Tür** am Samstag, den 01.10.2011 ab 13.00 Uhr – 17.00 Uhr in J7, 23 in 68159 Mannheim. Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

**PGR-Sitzung am Mittwoch, 28.09.11,**

20:00 Uhr im Pfarrheim Ketsch

Die Tagesordnungspunkte sind u.a.:

Vorstellung des Gemeindeassistenten Dominik Gehringer

Berichte von den Projekten: Pfarrbrief - Homepage - Logo - AK Junge Gemeinde

Berichte über die Ministrantenarbeit und aus den Stiftungsräten

### Hungermarsch 2011 Schwetzingen:

Bis auf den letzten Platz füllten am vergangenen Montag die Hungermarschierer unserer Region den Gesprächsraum im Schwetzinger Dreikönigshaus. Zur nicht geringen Freude von Gudrun Hemker, die ihre Mitstreiter begrüßte. Wie es üblich geworden ist, mit einer Meditation. Sie hatte einen Text über den Hilferuf an Gott (Psalm 60) gewählt, der ein Licht auf die Seelenlage der Spender und Sammler des Hungermarschs wirft: Wie oft fragen sie sich, ob ihr Tun letztlich doch vergeblich ist. Demgegenüber stehe aber die Erfahrung, dass oft ein Handgriff (eine Spende) geholfen und ein Gedanke gezündet hat.

Ganz konkret war einer der zündenden Gedanken 2011 die Bitte an alle Mitbürger/-innen gewesen, nach ihrem Hungermarsch noch einmal ihr Herz und ihre Brieftasche für Somalia zu öffnen. 5.500.- Euro sind auf diese Weise zusammengekommen. Dank dieser Initiative wurde das Ergebnis des vergangenen Jahres (34.000.- €) nicht nur erreicht, sondern um ihre 5.500.- Euro übertroffen. Alles applaudierte, um der Schatzmeisterin Waltraud Scherer für die viele Arbeit und die beeindruckenden Listen zu danken, aber auch um anzuerkennen, wie großzügig die Spender waren, die den höchsten Betrag seit Einführung des Euro zusammengetragen hatten. Gott vergelte es ihnen!

Rasch und erfreulich ging die Zuteilung der Spenden vonstatten. Die großen und kleinen Projekte der Partnergemeinden werden auch in diesem Jahr weitergefördert werden. Es werden Schulen im zerstörten Port-au-Prince, im überwiegend muslimischen Mvima (Sansibar) und eine Berufsschule in Lushoto (Tansania) unterstützt. Ebenso werden Kranke in Nicaragua (Dr. Schnurr), in Südafrika (Schwester Claudia) und in Bolivien dank der Hungermarsch-Spenden besser gepflegt werden können. Auch ein Waisenhaus in Manila und eine Nähstube in Indien werden nicht vergeblich auf die Zuwendung aus Schwetzingen und seinen Nachbargemeinden warten.

Die Versammelten waren in Gedanken schon fast auf dem Heimweg, als Paul Scherer (Ofersheim) den Schwetzinger Organisatoren und allen ihren Helfer/-innen für die großartige Arbeit am Tag des Marsches (29. Mai) dankte. Die Umgestaltung der Plakate und Flyer habe sich sehr positiv ausgewirkt.

Dann aber war tatsächlich Schluss: Kurt Gredel Ketsch lud die Anwesenden und alle Freunde aus der Nachbarschaft zum Ketscher Missionsbasar im November (19. – 21.) ein. Auf dem Programm: Ein von Gert Blem eigens für die Kerwe und Basar geschriebenes Theaterstück „Zum scharfen Eck“. Heidemarie Günther, die 2012 die Organisation zu verantworten hat, lud, jetzt wirklich abschließend, zur nächsten Sitzung ein: am 16. Januar 2012 in der Nikolausstube des Plankstadter Pfarrheims zur Vorbereitung des Hungermarschs am 17. Juni.

### Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
www.evkirche-bruehl-baden.de



#### Samstag, 24.09.

11:00 Uhr Nachbarschaftshilfe: Kinderflohmarkt von Fr. Gabriele Rösch zugunsten der NBH vor der Schillerschule, Ormessonstraße - Die Mitarbeitenden kommen zu den vereinbarten Zeiten ab 11 h  
16:00 Uhr Taufgottesdienst in der Kirche (Hundhausen)  
15:00 Uhr Aufbau für das Gemeindefest

#### Sonntag, 25.09.

10:00 Uhr Festgottesdienst für Groß und Klein zum Gemeindefest im Gemeindezentrum (Hundhausen/Maier/van Oorschot/Kindergärten). Anschließend Speis und Trank mit buntem Programm.

#### Montag, 26.09.

18:00 Uhr Helferfest im Gemeindezentrum  
20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

#### Dienstag, 27.09.

10:00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum (bei schönem Wetter, Treffpunkt Steffi-Graf-Park)  
17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ 4- bis 7-Jährige in den Jugendräumen des Gemeindezentrums  
17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, 10- bis 12-Jährige, in den Jugendräumen des Gemeindezentrums  
19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen des Gemeindezentrums  
20:00 Uhr Hauptausschuss im Gemeindezentrum

#### Mittwoch, 28.09.

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Mehrer)  
10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Sauer)  
14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum  
15:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppen 1 im Gemeindezentrum  
16:30 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2 im Gemeindezentrum  
19:00 Uhr „Ganz schön mutig! Propheten in der Mittwochsandacht: Jeremia – Jugend schützt vor Auftrag nicht!“ (Schlupp)  
20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

#### Donnerstag, 29.09.

10:00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Besuchsdienstkreis im Pfarrhaus Brühl

#### Freitag, 30.09.

16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag  
17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräumen des Kindergarten Heiligenhag  
19:00 Uhr Gebetskreis „Brosamen“ im Gemeindezentrum  
19:00 Uhr Treffpunkt Ev. Jugend für Jugendliche bis 15 Jahre in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag

#### Samstag, 1.10.

16:00 Uhr Ökum. Trauung Endres/Lammert in der kath. Schutzensengelkirche Brühl (Sauer/Maier)

#### Sonntag, 02.10.

10:00 Uhr Erntedank-Gottesdienst mit Abendmahl in der Kirche (Maier, Bläserkreis)  
11:30 Uhr Ökum. Krabbelgottesdienst in der Kirche (Gaß)

## „über-brücken“

**Gemeindefest am 25.9.2011**

Am Sonntag, dem 25. September, findet rund um das Gemeindezentrum in der Hockenheimer Str. 3 das Evangelische Gemeindefest statt. Das Motto lautet in diesem Jahr „über-brücken“ und vielleicht macht Sie schon der Titel neugierig? Er prägt auch den Gottesdienst, den wir mit unseren Kindergartenkindern als Gottesdienst für Groß und Klein feiern. Anschließend ist ein erlebnisreiches Programm für Kinder und Erwachsene geplant. Auch die Planung der selbstgemachten Köstlichkeiten für das leibliche Wohl läuft bereits auf Hochtouren. Dazu bitten wir um großzügige Kuchen- und Salatspenden. Wer Programmpunkte anbieten oder bei Auf- und Abbau, Spüldienst oder Verkauf mithelfen möchte, ist herzlich willkommen. Für die Abstimmung bitten wir um Rückmeldung an Frau Muellerpoths (Telefon 71881) oder ans Pfarramt (Telefon 71232).

Der Erlös des Gemeindefestes ist in diesem Jahr zu gleichen Teilen für unsere Gemeinde und für das Bildungswerk Weilau in Rumänien bestimmt – als eine Brücke zu den Ärmsten dort.

**Patenschaftsprojekt****für Kinder im Kindergarten- und Grundschulalter in Brühl und Rohrhof**

Der Ev. Kirchengemeinderat Brühl möchte berufstätigen Eltern, die eine Betreuung für ihre Kinder im Kindergarten- und Grundschulalter benötigen, bei der Suche helfen.

Dazu werden liebevolle Menschen jeden Alters gesucht, die nachmittags Zeit und Lust haben, sich ehrenamtlich um Kinder zu kümmern und mit ihnen z.B. lesen, spielen, basteln oder bauen.

Am Gemeindefest, das am Sonntag, den 25.09.2011 stattfindet, wird es einen Stand geben, bei dem Sie sich melden und vormerken lassen können – egal, ob Sie selbst Betreuung suchen oder diese anbieten wollen.

Als erste Kennenlerntermine haben wir Donnerstag, den 29.09.2011 um 17.00 Uhr und Samstag, den 08.10.2011 um 11.00 Uhr jeweils im Gruppenraum 1 des Gemeindezentrums angesetzt. Dabei können sich suchende Eltern und Kinder mit interessierten „Paten“ und „Patinnen“ treffen, kennenlernen, Interessen und Vorstellungen austauschen.

Auf diese Weise möchte der Kirchengemeinderat allen Interessierten eine Plattform bieten, um Kontakte zu knüpfen, die jedoch selbstständig weiter ausgebaut werden sollen und nur durch gelegentliche Treffen aller begleitet werden. Alles Weitere wird beim ersten Treffen besprochen.

Wir freuen uns auf rege Beteiligung und Unterstützung.



**Nachbarschaftshilfe**  
Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl  
**Tel.: 78 02 21**  
Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen



**Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl**

Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

**Sonntag, 25. September**

18:30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: M. Schulze  
Thema: Jesus und dein Beruf  
Ev. Kirche Brühl

**Dienstag, 27. September**

19:30 Uhr Lifehouse Spezial Jugendkreis  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

**Sonntag, 02. Oktober**

18:30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: O. Lang  
Ev. Gemeindezentrum

## Jungschar Arche Noah

Alter ca. ab 4 Jahren:  
**Dienstag 17-18 Uhr**

Alter ca. ab 9 Jahren:  
**Dienstag 17-18.30Uhr**

Ev. Gemeindezentrum  
Hockenheimerstr. 3 -Brühl

**komm einfach,  
wir freuen  
uns auf  
DICH!**



*Es ist Zeit, den Herrn zu suchen!*  
Hosea 10,12

Veranstalter: Landeskirchliche Gemeinschaft und Ev. Kirche Brühl  
[www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de) Info: Salome 0162/9848437

**Parteien**

# CDU

**BRÜHL/ROHRHOF**

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)

**CDU-Weinprobe am 24. September 2011**

Am Samstag, 24. September 2011 findet die traditionelle Weinprobe der CDU Brühl/Rohrhof statt, die ausgebucht ist. Treffpunkt ist um 13.15 Uhr auf dem Messplatz (hinter Lidl-Parkplatz), los geht es um 13.30 Uhr. Bitte bringen Sie den Unkostenbeitrag in Höhe von 22 Euro pro Person mit, er wird im Bus eingesammelt. Rückfragen beantwortet gerne Winfried Höhn unter Telefon 06202/72388.

**Feier zum Tag der Deutschen Einheit mit MdB Olav Gutting**

Der Bundestagsabgeordnete Olav Gutting wird bei der traditionellen Feier zum Tag der Deutschen Einheit in diesem Jahr die Festrede halten. Die Gedenkstunde zum 21. Jubiläum der Wiedervereinigung findet wie gewohnt auf dem Vorplatz der katholischen Schutzengelkirche in Brühl vor der Einheitslinde statt (bei Regen im Foyer des katholischen Pfarrzentrums) und beginnt am Montag, 3. Oktober 2011 um 10.00 Uhr. Alle Mitglieder sowie die gesamte Brühler Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

**Senioren  
Union III**  
CDU

**Seniorenunion CDU****Vortrag**

Thema: Regionalbanken - gut für das deutsche Bankensystem  
Vortragender: Herr Wolfgang Reffert, Gemeinderat Brühl, Kreditanalyst  
Ort: Brühl-Rohrhof, Klosterstübchen, Brühler Str. 21  
Zeit: Montag, den 26.9.2011, 16 Uhr

**Grüne Liste Brühl**

[www.grueneliste-bruehl.de](http://www.grueneliste-bruehl.de)

**7 Bienenhotels für Brühl**

Alle Arbeiten an den 7 Bienenhotels sind abgeschlossen. Grund genug, eine kleine Einweihung zu organisieren. Die gesamte Bauzeit mit den vielen Baustufen wurde dokumentiert, fotografiert und wird an diesem Tag vorgestellt. Der Sinn dieser Aktion wird aufgezeigt.

Die Einweihung findet statt am **Samstag, 24. September 2011, 14.30 Uhr am Kompostplatz Brühl, an der Ausfahrt.** Alle Bürger sind herzlich eingeladen.

## Kulturelles



Eröffnet wird dieses beliebte Volksfest am Samstag, 01. Oktober 2011  
ca. 15 Uhr auf der Festbühne am Messplatz.

„Die Kerweschlump!“!  
(überliefertes)

Immer mit dabei, is die Schlumpf an Kerwe,  
obwohl sie wees, sie muss bald sterwe,  
hot Sie sich bis heit, noch nie beschwert,  
und jedes Jahr, ihr Bereitschaft erklärt.

Warum des so is, halt's in ämä alte Buch geles,  
im Mittelalter, war's Brauch gewese,  
was ich jetzt sag, hört sich frauefeindlich o,  
ich kann a nix mache, des war halt so.

Hatte ein Kerweborscht von domols, ä bösi Fraa,  
was in Brühl schuun früher, kü Seltenheit war,  
durfte der des Weib, ohne viel dabei zu denke,  
über Kerwe 3 Tag, an dä Kerweboom hänge.

Bei Wind und Wetter hot da „Sie baumle losse“,  
und in aller Ruh, die Kerwe genosse,  
war Sie immer noch bö, un vum Boom abghängt,  
hot ma sie Dienstag's noch da Kerwe, feierlich verbrennt.

Ob des wirklich früher so gewe?t,  
ich kann's nüt glaawe, und bezweifel deß,  
egal wie's war, s'is schuun lang Tradition,  
deswege hängt die Schlumpf, drei Tag am Boom!



Die „Schlumpf“ nahm rechtzeitig vor der „Kerwe“  
auf dem Chfesssel im Rathaus platz.  
Was Sie dort vor hat?  
Sie spricht nicht darüber!



Die Brühler und Rohrhöfer Kerweborscht





# Festgruß

Da ä Schnitzel, dort zwee Bier,  
in „Kerwe-Borscht“ als Souvenir,  
Stimmung, gute Laune un viel Spaß,  
gibt's alles uff da „Kerwe-Gaso“!

## Erinnerungen!

Die „Kerwe“ war schon immer in unserer Gemeinde verbunden mit dem Erntedankfest.

Aber wie hat man vor vielen Jahrzehnten in Brühl bzw. in der Region Erntedank bzw. Kerwe gefeiert?

Bis dieser Tag an den Himmel kam, war gerade bei der Landbevölkerung, also auch in Brühl sehr viel zu tun. Die mühevollen Erntetage hatt man hinter sich, und jeder Bauer wusste, dass die „Kerwe“ ein gewisses Ziel bezüglich der Feldarbeit ist.

Zu Hause begannen die Hausfrauen mit dem damals so genannten „Kerweputz“ darunter verstand man das im ganzen Haus, von oben bis unten, gebürstet, gewaschen und gebohnt wurde. Es war seit altersher auf den Dörfern Brauch, ab einem gewissen Alter die Buben einen „Kerweanzug“ und die Mädels ein flottes „Kerwekleidchen“ bekamen.

Vor dem großen Tag stieg der wohlduftende Geruch der frisch gebackenen „Kerwekuchen“ aus Küchen und Backstuben.

Der eigentliche „Kerwetag“ war damals der Sonntag. Man traf sich mit Freunden und Bekannten in den Wirtsstuben oder beim „Kerwetanz“ um zünftig zu feiern. Die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger werden sich, vielleicht auch ein bisschen wehmütig an diese „Kerwezeiten“ von damals noch erinnern.

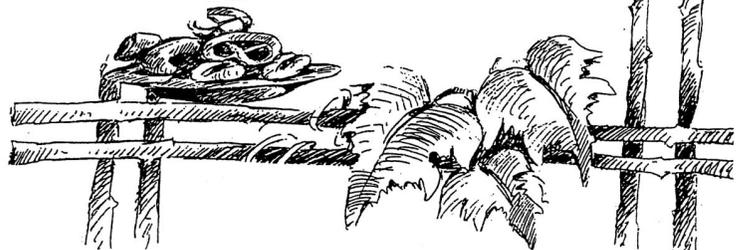
Für viele:

Nostalgisch ein schönes Gefühl  
Erinnerungen, an alte Kerwezeiten in Brühl.  
Nicht immer rosig auch Elend und Not,  
oft fehlte es bei vielen am täglichen Brot.

Deshalb großen Respekt vor unseren „Alten“  
die „Kerwe“ hat man trotzdem am Leben erhalten.  
Ein wirklich schönes Gefühl  
bei uns daheim, an „Kerwe“ in Brühl.

Werner Fuchs  
Sprecher der Kerweborscht  
(Fortsetzung folgt...)

**Lieber Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger, liebe Kinder!  
Freuen Sie sich auf drel  
tolle Kerwetage in der  
Hufelsengemeinde!!!**



**27. Brühler Straßenkerwe vom 1. bis 3. Oktober**

Die traditionelle Straßenkerwe mit etwa 45 Ständen mit viel Musik und in zahlreichen gemütlichen Festzelten, wird am ersten Oktober-Wochenende im Ortskern gefeiert. Rolf Vierling und Karlheinz Knoll von den FVB-Freunden organisieren das Spektakel rund um den Messplatz und die Friedrich-Ebert-Straße in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung. Sie hatten am Dienstag zur Vorbesprechung ins Rathaus eingeladen und gaben bekannt, dass es im Wesentlichen die gleichen Stände sein werden wie im letzten Jahr. Bürgermeister Dr. Ralf Göck freut sich schon auf die Eröffnung des größten örtlichen Volksfestes mit den „Brühl-Rohrhofer Kerweborscht“, die einen Umzug vom Kindergarten St. Bernhard zu der Festmeile durchführen, an dem jeder teilnehmen kann. Am Samstag, 1. Oktober, erreichen Kinder, Musiker und Kerweborscht nach einem Umzug durch die Hauptstraße und die Schwetzingenstraße mit ihrem neuen „Owwerkerweborscht“ um 15.00 Uhr die Festbühne, wo die Eröffnung stattfindet, berichtete Lothar Ertl, der für die Kerweborscht teilnahm. Erstmals wird auf der Bühne

außerdem ein Festbieranstich stattfinden, gab Karlheinz Knoll bekannt: „Aber anschließend gibt es dennoch wieder neuen Wein und Zwiebelkuchen für alle Gäste gratis so lange der Vorrat reicht“. Auf der Bühne wird außerdem an allen drei Kerwe-Nachmittagen ein Programm mit örtlichen Tanz- und Musikgruppen geboten, ab 18.00 Uhr jeweils Live-Musik. Ein „verkaufsoffener Sonntag“ von 13.00 bis 18.00 Uhr lockt ebenfalls nach Brühl.

Für die Kinder gibt es Sonntag ab 14.30 Uhr Kinderschminken, Montag um 16.00 Uhr den beliebten Luftballonwettbewerb und Dienstag den „Familiennachmittag“ mit stark ermäßigten Preisen im Vergnügungspark auf dem vorderen Messplatz. Im Übrigen wird Samstag 14.00 bis 24.00 Uhr, Sonntag (11-23 Uhr) und auch Montag (11-22 Uhr) die Straßenkerwe schon seit Jahren zum stimmungsvollen Treffpunkt für Einheimische und zahlreiche Gäste, die das gut organisierte, abwechslungsreiche Fest immer gerne besuchen.

Nähere Informationen gibt es im Internet unter: [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de), wo die Teilnehmer und das Programm einzusehen sind.

## NEUE AUSSTELLUNG IN DER RATHAUSGALERIE

### Fotoclub Reflex „Weixdorf“

#### „Von Dresden in die Welt“

30. September 2011 – 30. Dezember 2011



„Von Dresden in die Welt“ – unter diesem Motto wählten die 18 Mitglieder des Fotoclubs Reflex e.V. 100 Reisefotos aus. Es sind Aufnahmen aus über 30 Ländern der Welt, die Lust auf Reisen machen und eigene Reiseerlebnisse wieder aufleben lassen sollen. Natürlich soll auch die Heimatstadt Dresden und das wunderschöne Umland als Reiseziel

schmackhaft gemacht werden.

Die Besucher können sich auf stimmungsvolle Naturaufnahmen, Stadtansichten, Impressionen zum Thema Reiselust/-vorbereitung, Porträts und Tierfotos freuen.

Alle Fotos wurden bereits 2 Monate sehr erfolgreich im Flughafen Dresden gezeigt. Die Gäste konnten unter den gezeigten Fotos ihr Lieblingsbild wählen. Gewonnen hat Christian Scholz mit dem Foto „Kranichflug“.

**Vernissage**

30. September 2011, 19.00 Uhr

**Begrüßung**

Dr. Ralf Göck,  
Bürgermeister

**Einführung**

Christian Scholz

**Musikalische Gestaltung**

Jugendmusikschule Brühl

**Ausstellungsdauer**

30. September bis 30. Dezember 2011

**Öffnungszeiten**

Mo. – Fr. 08.30 – 12.00 Uhr  
Di. + Do. 15.00 – 17.30 Uhr

**Informationen**

Desiree Kolb, 06202 / 2003 - 38  
Tanja Seidler, 06202 / 2003 - 32



**Das neue Kulturprogramm liegt vor und ist an folgenden Stellen erhältlich:**

Rathaus, Sparkasse, Volksbank, Bücherei, Bäckereien und Schreibwarengeschäften.

**Kartenvorverkauf:  
Rathauspforte,  
Tel. 2003-0**

**Freitag, 21. Oktober 2011,  
20.00 Uhr, Festhalle**

**Die Twotones mit  
Ihrem neuen  
Programm**

**„Sahneschnittchen“**

„Nur die besten dürfen  
rein“. So oder so



ähnlich könnte man das Motto des Auswahlverfahrens nennen, dem die Twotones die Titel unterzogen, die nun im neuen Twotones-Programm „Sahneschnittchen“ mit dabei sein dürfen. Über eine Schaffensperiode von nunmehr sieben Jahren hat sich so einiges angesammelt, was auch mal wieder auf die Bühne will. Herausgekommen ist eine Mischung aus Leidenschaft, Sentiment, Parforce-Ritt und gepflegtem Understatement mit unerwarteten Überraschungsmomenten. Ein „Best of“ eben. Spannend, voller Energie und mit viel Spieltrieb.

Eintritt: 12,-€ - 18,-€ + AK 2,-€

**Samstag, 7. Januar 2012,  
20.00 Uhr, Festhalle**

**Viktor Viktoria  
Travestie Revue  
präsentiert die neue  
Revueshow  
„CRAZY“**



Eintritt: 15,-€ - 21,-€  
Einzelplatznummerierung

**Freitag, 20. Januar 2012,  
20.00 Uhr, Villa Meixner**



Franz Josef Feimer  
Spagat  
*piano-KABARETT*

Eintritt: 18,-€ + AK 2,-€, freie Platzwahl

**Donnerstag, 26. Januar 2012,  
20.00 Uhr, Festhalle**

**Lüder Wohlenberg mit seinem Programm  
„Spontanheilung“ – Wunder gibt es immer  
wieder-!**

Lüder Wohlenberg ist Arzt und Kabarettist und schafft es auch mit seinem zweiten Soloprogramm "Spontanheilung" gefühlvoll den Bogen zwischen Medizin und Politik zu schlagen.

Eintritt: 17,-€ - 21,-€, + AK 2,-€,  
Einzelplatznummerierung



**Freitag, 02. März 2012,  
20.00 Uhr, Festhalle**

**EVAS SCHWESTERN mit Ihrer  
Revue „Frauen regier`n die Welt“**

Eintritt: 12,-€, -16,-€ AK + 2,-€,  
Einzelplatznummerierung

**Freitag, 09. März 2012,  
20.00 Uhr, Festhalle**

Gastspiel des Theaters  
Hemshofschachtel mit der neuen  
Mundartkomödie von Rüdiger  
Kramer

„Jesses nä, so ä Theater“ mit  
Publikumsliebling Marie-  
Louise Mott

Eintritt: 12,-- bis 21,-- €, AK + 3,-- €,  
Einzelplatznummerierung

**Freitag, 23. März 2012,  
20.00 Uhr Festhalle**

Pe Werner mit ihrem neuen  
Bühnenprogramm „Turteltaub“

Eintritt: 22,-- bis 28,-- €, AK + 3,-- €,  
Einzelplatznummerierung



## Vereine



### Jahrgang 1936/37

Zu einem gemütlichen Beisammensein treffen sich die Jahrgangsangehörigen am Dienstag, den 27. September 2011, um 17.00 Uhr im Clubhaus der „Kleintierzüchter“ Brühl, Pferchstückerweg (Nähe Friedhof).

Über rege Teilnahme würde man sich freuen.  
AK

### Jahrgang 1949/50 Brühl-Rohrhof

Unser Stammtisch trifft sich am Mittwoch, 28. September ab 19.00 Uhr im Hotel „Brühler Hof“ in Rohrhof.

Für unseren Ausflug zu unserem Schulkamerad Bruno Schelling nach Oberkirch am 7. Oktober 2011 bitten wir um Anmeldungen. Über rege Teilnahme würden wir uns freuen.

### Jahrgang 1952/53

Anlässlich eines Heimatbesuches unserer ehemaligen Mitschülerin Rita Mitsch treffen wir uns am Dienstag, den 27.09.2011, um 20.00 Uhr im Restaurant „Da Angelo“ (am Lindenplatz).

### IG Vereine

Die dritte Vereinsvertreterversammlung des Jahres begann beschwingt und rhythmisch: Der Verein „fine art music“ stellte sich vor und präsentierte ein A-cappella-Stück sowie ein Medley bekannter Musical-Lieder. Der Vorsitzende der Interessengemeinschaft Brühler und Rohrhofer Vereine, Wolfram Gothe, war begeistert.

Nach dem musikalischen Einstieg widmeten sich die 15 Vertreter örtlicher Vereine der Tagesordnung. Zunächst stand die Nachbetrachtung des Rohrhofer Sommerfestes auf dem Programm. Ralf Schwarz, zweiter Vorsitzender der Interessengemeinschaft, fasst zusammen, dass es überwiegend zufriedene Stimmen gegeben habe. Außer ein paar kleineren Rangeleien sei es zu keinen Zwischenfällen gekommen. „Die Planungen für das nächste Jahr laufen schon. Dann wollen wir die Standmieten gerechter verteilen. Außerdem werden wir wohl einen Pfand für die Mülltonnen einführen, um dem Ärger um die Müllentsorgung ein Ende zu

machen. Die Nachbetrachtung des Ferienprogramms zeigte, dass der leichte Rückgang bei den Teilnehmerzahlen weiter anhält. Wolfram Gothe erklärte, dass insgesamt 389 Kindern an 71 Veranstaltungen teilnahmen.

Die Vorausschau auf die Brühler Straßenkerwe fiel knapp aus, da keiner der Verantwortlichen anwesend war. Gothe appellierte jedoch noch einmal an alle Vereine, aktiv an der Kerwe teilzunehmen: „Die Straßenkerwe ist ein Angebot der Gemeinde an alle Vereine, ihre Kasse aufzubessern.“ Die Berichte aus den Partnergemeinden begannen mit den Ausführungen von Renate Dvorak, der Vorsitzenden des Förderkreises Dritte Welt. Sie teilte mit, dass in der Partnergemeinde Dourtenga in Burkina-Faso mit dem Bau von zwei Brunnen begonnen werden könne. „Wir haben die Zusage erhalten, dass der Bund zwei Drittel der Kosten übernehmen wird. Die restliche Summe zahlt der Verein.“

Renate Dvorak wies auch darauf hin, dass die Unterzeichnung des Partnerschaftsvertrags mit Dourtenga im kommenden Jahr 15-jähriges Jubiläum feiere.

Aus der französischen Partnergemeinde Ormesson gab es viele Termine. Hauptamtsleiter Lothar Ertl wies darauf hin, dass der Partnerschaftsausschuss beider Gemeinden vom 14. bis 16. Oktober zusammentreten werde.

Bürgermeister Dr. Ralf Göck fügte hinzu, dass sich die Brühler Sportvereine aktiv um einen Austausch mit Ormesson bemühen sollten. „Nachdem die Gemeinde sehr stark in die Vereinsförderung investiert hat und viele neue Plätze und Hallen entstanden sind, sollten sich unsere Sportvereine wieder verstärkt mit den Vereinen aus Ormesson treffen.“ Er warb zudem für Vereinsreisen in die sächsische Partnergemeinde Weixdorf. Die Gemeinde fördere diese Reisen mit einem Fahrtkostenzuschuss.

Die nächste Sitzung der Interessengemeinschaft der Vereine soll am Mittwoch, 7. Dezember im Tennisclub Brühl stattfinden.



### Förderkreis "Dritte Welt"

**Gewalt gegen Frauen und Mädchen ein Ende setzen  
Gunhild Daecke, sodalis, beim Brühler Förderverein  
Hilfe zur Selbsthilfe in Sambia**

Sambia: Hand aufs Herz: Wer weiß, wo dieses Land liegt? Viele verwechseln es mit dem kleinen westafrikanischen Gambia und wundern sich dann, dass Sambia doppelt so groß ist wie die heu-

tige Bundesrepublik. Es war einst Teil des britischen Protektorats Rhodesien, wurde abgespalten als Nordrhodesien, erklärte sich 1964 für selbständig und nannte sich Sambia. Ach ja, erinnert sich jetzt mancher, die haben doch Kupfer! Richtig, aber Sambia hat keinen Zugang zum Meer und kann deshalb seine Bodenschätze nicht nutzen.

In dem armen Land, dessen Bewohner mehrheitlich den Naturreligionen anhängen, je ¼ sind katholisch und neuapostolisch, wütet Aids furchtbar. In den letzten 20 Jahren ist das durchschnittliche Lebensalter der Menschen fast auf die Hälfte gefallen. Ganz furchtbar ist auch die sexualisierte Gewalt gegen Frauen und Mädchen. Jede zweite Frau berichtet, bereits Opfer von physischer und sexualisierter Gewalt geworden zu sein.

Die bestehenden Beratungs- und Unterstützungsangebote für die Betroffenen decken nicht annähernd den dringenden Bedarf. Die Frauen haben keine Wahl, sie ertragen häufig Gewalt und Erniedrigung und verbleiben in ihren Ehen. Ihnen hilft der Heidelberger Verein *sodalis – Partnerschaft für Eine Welt e.V.* Er hat sich zur Aufgabe gemacht, Gewalt und Benachteiligung von Frauen und Mädchen zu bekämpfen und arbeitet mit einer lokalen Organisation in Ndola/Sambia. Sie betreibt Öffentlichkeitsarbeit und baut ein Beratungszentrum sowie eine Schutzunterkunft für Opfer sexualisierter Gewalt. Dort werden Frauen psychosozial betreut und begleitet, zugleich aber auch beruflich ausgebildet. So können sie sich ein eigenes Einkommen erarbeiten, unabhängig und selbständig werden. Diese Partnerorganisation wird von „sodalis“ mit einer zeitlich befristete Anschubfinanzierung und Beratung unterstützt.

Um seine sozialen Unterstützungsangebote langfristig finanzieren und unabhängig von internationaler Hilfe gewähren zu können, hat der Verein ein Unternehmen gegründet, dessen Gewinne die sozialen Angebote sichern sollen. Hilfe zur Selbsthilfe ist damit nicht mehr nur ein Schlagwort sondern ein reales Konzept. Um die kulturellen Gegebenheiten zu achten, werden alle Projekte von einheimischen Experten/innen geleitet.

Am Anfang dieses gewaltigen Projekts stand und steht Gunhild Daecke, die Initiatorin von sodalis – Partnerschaft für Eine Welt e.V. Die Krankenschwester und Sozialarbeiterin aus Heidelberg berichtet kommenden Montag, 26.9., um 20.00 Uhr in der Ratsstube in Brühl über ihre Arbeit und ihre Erfahrungen in Sambia.

sr



## Frauenselbsthilfe nach Krebs

### Gruppe Brühl-Schwetzingen

Am Montag, den 26.09.11 findet der Abendtreff um 17.30 Uhr im **Gasthaus „Frankeneck“ Schwetzingen** statt.

Um 18.30 Uhr Vortrag

„Ich bin schön oder das Wunder der Perle“ mit Manuela Götz, Kosmetikerin, Heiligkreuzsteinach.

**Gäste sind zu dieser Veranstaltung willkommen.**

### Kontakt:

Ursula Wippert, Tel. 74816, Silvia Riese, Tel. 71989 und Margit Beiersmann, Tel. 75974

## Bewegung Sport Gesundheit bei der

### BEHINDERTENSPORTGRUPPE BRÜHL e.V.



### Behindertensportgruppe besichtigt eine Nudelfabrik

Am vergangenen Samstag war es mal wieder so weit, die BSG ging auf große Fahrt. Schon um 8 Uhr trafen sich die Teilnehmer zur Abfahrt nach Walldürn. Anfangs sah es noch aus als wenn es der Wettergott nicht so gut mit uns meinte aber von Stunde zu Stunde wurde das Wetter besser. Unterwegs machten wir eine Rast mit Sekt, sowie Brezeln, Käse und Salami. Frisch gestärkt kamen wir dann in Walldürn-Gerolzhahn in der Berres Nudelmanufaktur an. Nach einem kleinen Vortrag und Film über die Herstellung von Nudeln ging es dann in den Betrieb hinaus. Bei der Betriebsfüh-

rung durch die gläserne Nudelproduktion erlebten wir hautnah die Herstellung der Hofladen Nudeln. Nach der Führung hatten wir noch die Gelegenheit im Hofladen einzukaufen. Dort gab es nicht nur Nudelsträuße, -Puppen und -Figuren zu kaufen. Es gab auch frische Eier, Dinkelspezialitäten, Konfitüren, Honig, edle Tropfen und viele weitere regionale Produkte. Im Jägerhof in Kaltenbrunn nahmen wir unser Mittagessen ein. In kleinen Gruppen durften wir im Obergeschoss des Hauses eine wunderschön aufgebaute Weihnachtsausstellung ansehen. Den Nachmittag verbrachten wir in Walldürn. Dort konnte jeder selbst entscheiden was er sich anschauen wollte. Manche besuchten die Wallfahrtsbasilika, das Stadt- und Wallfahrtsmuseum oder das ehemalige Kapuzinerkloster. Andere schlenderten durch die Altstadt und ließen sich einen Kaffee und ein feines Stückchen Torte oder Kuchen schmecken. Es war für jeden etwas dabei, wie er seinen Nachmittag gestaltete bevor es nach Sinsheim zum Abendessen ging. Dort kehrten wir im Brauhaus Jupiter ein, wo man den Abend bei einem hausgemachten Bier und einem deftigen Abendessen ausklingen ließ. Kurz nach 21 Uhr kehrten die Teilnehmer wohlbehalten und voller schöner Eindrücke und Erlebnisse nach Brühl zurück. Alle waren froh und zufrieden was das BSG-Team freute.

### Hallo Mitglieder,

das Schwimmen mit Wassergymnastik findet ab 6. Oktober 2011 wieder wie gewohnt von 19-20 Uhr statt.

Silvia freut sich schon auf uns.

## Katholische Frauengemeinschaft Brühl



### kfd-Pfalzwanderung 2011

Am **Donnerstag, den 13. Oktober 2011** werden wieder die Wanderstiefel geschnürt.

Die Frauen der Kath. Frauengemeinschaft Brühl treffen sich zur Wanderung in den herbstlichen Pfälzerwald. Der Bus startet um **11:00 Uhr** vom Treffpunkt auf dem Brühler Messplatz, an den Haltestellen Schreieck (OMV - Tankstelle) und Rohrhof/Brühler Straße kann zugestiegen werden. Die Fahrt geht in die Südpfalz zum Parkplatz beim „Waldhaus Drei Buchen“ bei Ramberg. Der bequeme und sehr reizvolle Rundweg führt über das Wegekreuz „Dreimärker“ zur Landauer Hütte, von dort aus weiter zur eindrucksvollen Burgruine „Neuscharfeneck“ mit grandiosen Ausblicken zurück zum Ausgangspunkt, dem „Waldhaus Drei Buchen“, wo die Gruppe ab 14:30 Uhr zu Speis` und Trank erwartet wird. Die Wanderstrecke beträgt ca. 6,5 km, die Wege sind steigungsarm und gut ausgebaut, dennoch ist geeignetes Schuhwerk zu empfehlen. Die Rückkehr nach Brühl ist ab 18:30 Uhr vorgesehen.

Wer mitwandern will, kann sich bei **Gabi Jordan, Tel. 06202/75988** (AB) anmelden.

jo



### Treffen im Pfarrgarten

Bei einem gemütlichen Beisammensein mit Zwiebelkuchen, Bauernkäsekuchen, neuem Wein und anderen Getränken will die Kolpingsfamilie am **Montag, den 26. September**, um 19.30 Uhr in der Grillhütte des Pfarrgartens die Ferienzeit ausklingen lassen.

### Kath. Altenwerk

Die Abfahrtszeiten für unseren Herbstausflug am 28.09.11 in die Pfalz sind:

12:00 Uhr Messplatz

12:10 Uhr Haltestelle Schwimmbad

12:15 Uhr Nibelungenstraße



## Frauensingkreis Brühl

### Straßenkerwe

Der Brühler Frauensingkreis, ist auch in diesem Jahr auf der Straßenkerwe mit einem gemütlichen Kaffee- und Kuchen-Zelt dabei. Auf die viele Torten, Kuchen und sonstigen Spenden von unseren Mitgliedern und Freunden des Vereins, freuen wir uns und sagen schon im Voraus „Herzlichen Dank“. Bei Ruth Gredel, Adolf-Bensinger Str. 24, und Marianne Benz, Wilhelmstr. 23, kann ab Freitag, den 30. Sept. 10 Uhr und am Samstag, den 01.10.2011 ab 10 Uhr im Zelt des Frauensingkreises das Gebackene abgegeben werden.  
AH



## Kollerkröten Brühl e.V.

### Brühler Straßenkerwe 2011

Wie bereits in Ausgabe 36 berichtet, freuen wir uns auf Ihren Besuch an unserem Stand auf der diesjährigen Brühler Straßenkerwe. Wir möchten daher nochmals auf unsere besonderen Angebote hinweisen:

**Wer diesen Artikel an der Straßenkerwe 2011 bei uns vorlegt, erhält an unserer Cocktailbar ein Getränk zum halben Preis!**

Und wie unsere Stammgäste bereits wissen: Wer 5 Cocktails bei uns trinkt, bekommt den 6. gratis!  
Also schaut bei uns vorbei!



## Die Rohrhofer Göggele e.V.

### Die Showkids haben ab sofort eine neue Trainingszeit!

Das Training findet nun zusammen mit der Kindergarde mittwochs von 17:45 bis 18:30 Uhr in der Schulsporthalle Rohrhof statt. Bitte beachten.

## Country Club Brühl Buffalo's



### Howdy Buffalo's,

am **Freitag den 23. September Clubabend** auf der Buffalo-Ranch  
**Samstag den 24. September** Arbeitseinsatz auf der Buffalo-Ranch  
Es wird etwas früher begonnen. Nähere Infos am Clubabend.

Tanztraining **Montag den 26. September** ab 19:30 Uhr im katholischen Pfarrzentrum

**Freitag den 30. September** findet kein Clubabend statt.

### Einladung zur Außerordentlichen Mitgliederversammlung

**Am Freitag den 07. Oktober um 19 Uhr** findet die Außerordentliche Mitgliederversammlung **auf der Buffalo-Ranch** statt.

Die Einladung wurde bereits jedem Mitglied zugestellt.

Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

keep it country, and so long



## Square Dance Club Nawiegehtdas.de

### Square-Dance-Kurs für Einsteiger/innen Teil I Kursbeginn:

06. Oktober 2011, donnerstags 19:00 - 21:00 Uhr, 18 Abende,

85,- EUR, Sportcenter Brühl, Luftschifftring 6, 68782 Brühl

Kursleitung: Karin & Rolf Krayer

Square Dance- und Clogging Club Nawiegehtdas.de Brühl-Baden

„Raus aus dem Alltag, rein ins Square-Dance-Tanzvergnügen!“  
Info und Anmeldung bei der VHS, 06202/2095-0

Am 29.09.2011 ist es wieder so weit, wir haben einen 5. Donnerstag. Als Gastcaller wird uns Lothar Weidlich zusammen mit unserem Clubcaller Rolf Krayer durch einen schönen Tanzabend führen. Der Clubabend beginnt um 19.00 Uhr. Neugierige die Spaß an Bewegung haben sind herzlich eingeladen uns zu besuchen.

### Square Dance:

am Donnerstag, den 22.09.2011 von 19.00 bis 22.00 Uhr  
im Sportcenter Brühl bei Pietro Palazzo, Luftschifftring 6,  
68782 Brühl, 1. Etage

### oder auch zum Clogging:

am Sonntag, den 25.09.2011 von 17.30 bis 21 Uhr  
im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl

Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder auch bei Rolf und Karin Krayer, Tel. 06202/77750 (AB).



## Kegelveerein 1974 Brühl e.V.

### SKC 1982 Brühl

#### 1. Spieltag:

**SKC 1982 Brühl - KCK 85 Königsbach** **5292:5169**

Es spielten: Sebastian Böttcher 932, Manfred Lorenz 895, Sebastian Rupp 849, Markus Zirnstein 865, Daniel Zirnstein 873 und Jens Bernhard 878

**SKC 1982 Brühl 2 - Olympia Nußloch** **5061:5236**

Es spielten: Uwe Böhm 856, Rene Kröner 828, Helmut Liebscher/M. Mückenmüller 787, Alexander Böttcher 894, Jürgen Vetterolf/Sascha Schiller 836 und Stefan Bradneck 849

**SKC 1982 Brühl 3 - SKC 89 St. Leon 3** **1427:1548**

Es spielten: Alexander Zirnstein 350, Heike Kröner 327, Irina Frey 347 und Angelika Zirnstein 403

#### Vorschau:

2. Spieltag: 24./25.09.2011

Landesliga 1: Sa., 15:00 Uhr, SK Ubstadt - SKC 1982 Brühl 1

Bezirksliga 1:

Sa., 11:30 Uhr, KSC 81 Hockenheim 2 - SKC 1982 Brühl 2

Kreisliga D1:

So., 13:30 Uhr, SK Ubstadt gemischt - SKC 1982 Brühl 3

#### Trainingszeiten:

Di. und Fr. 16:30 - 20:00 Uhr

MZ



## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.

### Abpaddeln Kreis Mannheim

Am Sonntag, den 25. September 2011, findet das Abpaddeln des Kreises Mannheim statt. Gepaddelt wird der Rhein von Huttenheim nach Mannheim. Treffpunkt ist 9:00 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl.



## Turnverein Brühl 1912 e.V.



### Abt. Handball

#### Schnupperkurs Ballspielschule

#### Wer hat Lust auf Sport?

Der TV Brühl bietet Mädchen und Jungs ab dem 14. September eine Ballspielschule an.

Training ist mittwochs eine Stunde.  
 Jahrgänge 2003 bis 2004  
 von 14.30 bis 15.30 Uhr in der Halle der Jahnschule  
 Jahrgänge 2005 bis 2006  
 von 15.30 bis 16.30 Uhr in der Halle der Jahnschule  
 Kommt einfach vorbei und spielt mit.

Weitere Auskünfte erhaltet Ihr unter  
 Tel. 1274243 oder 015118187178 von Lisa Naber.

### Generalprobe missglückt

#### Handball Kreispokal Damen:

#### TSV Birkenau 2 – TV Brühl 28:24 (13:14)

Völlig unerwartet mussten die Brühler Damen in der 3. Pokalrunde beim TSV Birkenau 2 die Segel streichen. Dem TVB fehlten mit Anja Hirsch, Julia Werle und Sina Pietsch gleich drei wichtige Akteure. Trotzdem begannen die Brühlerinnen gut und führten Mitte der ersten Hälfte bereits mit fünf Toren (10:5). Dann schlichen sich Nachlässigkeiten ein, darunter fünf vergebene Strafwürfe, die es den Kreisligisten ermöglichten, heranzukommen. Die 14:13-Pausenführung gab der jungen Brühler Mannschaft auch nicht die erhoffte Sicherheit, so dass die motivierten Gastgeberinnen Morgenluft witterten. Beim 24:23 ging der TSV erstmals in Führung und gab diese auch nicht mehr ab. In der Schlussphase gelang dem TVB, bei dem sich Kerstin Siebenlist, Anja Gross und Maike Röschel Bestnoten verdienten, nicht mehr viel. Falls verpatzte Generalproben für etwas gut sein sollen, dann am besten für die Saisonpremiere am Sonntag gegen Malsch.

TV Brühl: Fürst, Zimmermann; Kochendörfer, Siebenlist (11/5), Büchner, Obsada, Schwarz, Wagner, Gross (7/1), Bühn, Röschel (2), Naber (2), Fischer (2).  
 ako

#### Handballvorschau

##### 25.09.

10:00 Uhr weibl. D-Jugend, Kreisliga  
 TV Brühl 2 - SG Horan  
 10:45 Uhr männl. B-Jugend, Sonderstaffel  
 TSG Eintracht Plankstadt - SG Brühl/Ketsch  
 11:30 Uhr weibl. D-Jugend, Sonderstaffel  
 TV Brühl - TSV Amicitia 06/09 Viernheim  
 11:45 Uhr männl. E-Jugend, Kreisliga Staffel 2  
 Post SG Mannheim - SG Brühl/Ketsch  
 13:00 Uhr weibl. B-Jugend, Sonderstaffel  
 TV Brühl - TSV Amicitia 06/09 Viernheim  
 14:30 Uhr 4. Kreisliga Männer, Staffel 1  
 TG Laudenbach 2 - TV Brühl 2  
 14:45 Uhr weibl. C-Jugend, Sonderstaffel  
 TV Brühl - TSV Amicitia 06/09 Viernheim  
 16:30 Uhr Badenliga Damen  
 TV Brühl - TSV Germania Malsch  
 18:30 Uhr 1. Kreisliga Männer  
 TG Laudenbach - TV Brühl

### Brühler TV-Damen wollen sich weiter etablieren

#### Handball Badenliga: Spannung vor dem Saisonbeginn steigt

Die erste Badenligasaison gehört für die Brühler Damen längst der Vergangenheit an. Eine Saison, die aus sportlicher Sicht ein voller Erfolg war, denn mit Platz sechs hatten nur die Wenigsten gerechnet. Jetzt, nachdem die Aufstiegs euphorie verflogen ist, gilt es im zweiten Jahr erneut alle Kräfte zu bündeln, damit die neue Spielzeit ähnlich erfolgreich verlaufen kann. Ein Zuckerschlecken wird das nicht, denn die Liga wird alleine durch die prominenten BWOL-Absteiger ungleich stärker sein, als vor Jahresfrist. Außerdem gibt es Klubs, die personell stark aufgerüstet haben. Solche Verfahrensweisen gibt es beim TV Brühl nicht.

Trainer Markus Pfeifer setzt weiter auf die jugendliche Unbekümmertheit seiner Mädels, immerhin spielt fast die Hälfte des aktuellen Kaders noch in der eigenen A-Jugend. Das hat in der abgelaufenen Saison bestens funktioniert: „Die Integration der Jugendspielerinnen steht an erster Stelle, deren Leistungen werden sich sicher weiter stabilisieren, das tut dem ganzen Team gut. Die Marschrichtung geben die erfahrenen Spielerinnen vor.“ In Zugzwang sieht er seine Mannschaft nicht, das angestrebte Ziel ist ein gesicherter Mittelfeldplatz. Favoriten sind andere, wie etwa Ketsch 2 und Rot.

Eine Premiere wird es auf der Brühler Bank geben. Mit dem Übungsleiter der weiblichen A-Jugend, Jack-Roland Klimek, wird erstmals ein Co-Trainer mit von der Partie sein. Er dient als Bindeglied zwischen den beiden Teams und bringt seine jahrzehntelange Erfahrung mit ein, das kann nur von Vorteil sein. Die Brühler Mannschaft selbst ist in großen Teilen identisch mit der des Vorjahres. Lediglich Lisa Heckmann hat Brühl studienbedingt verlassen und Torhüterin Sabine Wacker beendete ihre Karriere. So kann Trainer Markus Pfeifer weiter auf seine „Führungsspielerinnen“ setzen: auf die erfahrene Virginie Zimmermann im Tor und die Spielmacherinnen Kerstin Siebenlist und Anja Hirsch. Der Rückraum, der durch Julia Werle bestens komplettiert wird, hat weiter an Durchschlagskraft und Spielfreude gewonnen und wird so manche Gegnern die Schweißperlen auf die Stirn treiben. Am Kreis wirbeln mit Anja Wagner und Anja Gross zwei A-Jugendliche die Abwehrformationen durcheinander, die Außenpositionen – rechts – sind mit Sina Pietsch und der jungen Maike Röschel (A-Jugend) gut besetzt, ebenso – links – mit der erfahrenen Bibi Obsada und der schnellen Lisa Bühn (A-Jugend). Im zentralen Abwehrbereich kommt Lisa Naber (A-Jugend) bereits im Jahr zwei bei den Damen eine Schlüsselrolle zu. Schließlich steht mit Jessica Fürst eine junge Torhüterin im Focus, die sich weiter verbessert hat und auf ihren Einsatz brennt.

Um diesen Stamm gesellen sich Verstärkungen in Form von Neuzugängen. Zwei weitere Rückraumspielerinnen haben den Weg nach Brühl gefunden: Lucie Kochendörfer kommt vom BWOL-Absteiger Bammental, Yvonne Fischer von der Post SG Mannheim. Dazu gesellen sich mit Rechtsaußen Katja Schwarz vom VTV Mundenheim und Torhüterin Laura-Romana Adler, ehemals TSG Ketsch, zwei weitere A-Jugend-Spielerinnen. Die Saisonvorbereitung mit vielen Trainingseinheiten und immerhin bis dato 14 Trainingsspielen verlief effektiv und richtungsweisend. Trainer Markus Pfeifer wollte vor allem das Tempospiel und das Rückzugsverhalten optimiert sehen. Dies ist seiner Mannschaft über weite Strecken gelungen. Jedenfalls geht der TV Brühl mit viel Selbstvertrauen in eine spannungsgeladene Handballsaison, die am 25. September mit dem Heimspiel gegen die starke Germania aus Malsch ihren Anfang nimmt.  
 ako

### Junge Spielerinnen beim TV Brühl im Blickpunkt

#### Albert Konieczny mit Lisa Naber und Lisa Bühn im Gespräch

Im zweiten Jahr ihrer Badenliga-Zugehörigkeit wollen sich die Brühler Damen erneut behaupten und eine gute Rolle spielen. Stellvertretend für die junge Generation beim TVB beleuchten Lisa Naber (Jahrgang 94) und Lisa Bühn (Jahrgang 93) die sportliche Situation.

*Die Saisonvorbereitungen sind nahezu abgeschlossen. Wie lief es denn im Vorfeld?*

L. Naber: „Aus meiner Sicht ganz gut. In den meisten Trainingsspielen haben wir nicht schlecht gespielt. Die Mannschaft ist weiter zusammengewachsen und die vielen jungen Spielerinnen sind spielerisch schon weiter wie im letzten Jahr.“

*Wo seht ihr den TV Brühl in der neuen Saison?*

L. Bühn: „Wir wissen alle, dass es sehr schwer wird. Aber wir werden alles geben und hoffen, dass es am Ende für einen Mittelplatz reicht. Die Abwehrarbeit wird eine große Rolle spielen. Die galt es zu verbessern und daran haben wir hart gearbeitet.“

*Wer sind die Favoriten und was macht den Unterschied?*

L. Naber: „Ich denke Ketsch, Rot und Malsch. Die haben viele erfahrene Spielerinnen, die sind abgezockter und cleverer.“

*Wie sieht es mit dem Teamgeist in eurer Mannschaft aus und wie geht ihr mit dem Druck um?*

L. Naber: „In unserer Mannschaft stimmt alles. Druck haben wir keinen, den machen wir uns selbst, weil wir oft an uns selbst zweifeln. Unser Trainer versucht, uns in vielen Gesprächen aufzubauen und den Druck zu nehmen.“

L. Bühn: „Wir selbst legen uns die Messlatte oft zu hoch. Aber das kann auch positiv sein, uns weiter anspornen.“

*Die jugendliche Unbekümmertheit, dazu die Doppelbelastung durch A-Jugend und Damen, eher ein Vor- oder Nachteil?*

L. Naber: „Das ist kein Nachteil. Wir sind ehrgeizig, dazu schenkt uns der Trainer sehr viel Vertrauen, das ist für uns unglaublich wichtig. Dazu zeigen uns die erfahrenen Spielerinnen, wo es lang geht.“

L. Bühn: „Am Anfang war das schon schwierig, aber jetzt ist es von Vorteil. Dass wir bei den Damen mitspielen dürfen, gibt uns mehr Sicherheit im Spiel, das können wir dann gerade in der A-Jugend gut umsetzen.“

*Was wollt ihr mit dem TV Brühl erreichen?*

L. Bühn: „Attraktiven Handball zeigen, mich spielerisch weiterentwickeln und mit meiner Mannschaft Erfolg zu haben.“

L. Naber: „Gute Leistungen bringen. Ich habe schon immer gerne in der Abwehr gespielt, da gibt es natürlich noch viel zu verbessern. Aber es macht mir unheimlich viel Spaß.“

## Abt. Turnen

**Neuer Qigong-Kurs ab Freitag 23. September 2011 beim TVB**  
Qigong ist ein Sammelbegriff für vielfältige Übungsmethoden, die in China entwickelt wurden.

Das Wort Qigong setzt sich zusammen aus „Qi“, das hier als „Lebenskraft“ interpretiert werden kann, und „gong“, das „ausdauerndes Üben“ heißt.

Qigong-Übungen umfassen Körperhaltungen und Bewegungen, Atemübungen und die geistigen Übungen der Konzentration und Imagination. Mit Qigong-Übungen können körperliche, seelische und geistige Funktionen reguliert und gestärkt werden. Diese Übungen können unabhängig vom Alter und weitgehend unabhängig vom Gesundheitszustand von jedem erlernt und ab Anfang Mai geübt werden.

Informationen und Anmeldung bei: Dr. Suresh Duggal, Tel. 06202/72943 oder E-Mail-Adresse: suresh.duggal@gmx.de



## Abt. Boule

### Fuchsjagd

Dem Aufruf zur Fuchsjagd waren letzten Samstag 5 Brühler Doublettes gefolgt. Auf dem Gelände der Schwetzinger Füchse wurden 4 Runden Schweizer System gespielt.

Sascha Brucker, der mit Thomas Schell (BC Schwetzingen) antrat, musste auf dem Podest nur dem mehrmaligen Deutschen Meister den Vortritt lassen und erreichte mit 4 gewonnenen Spielen den 2. Platz. Das nächste Doublette Horst Singer und Andreas Kempf kamen mit 2 gewonnenen Spielen auf Platz 11.

Gabi und Hermann Kneitz freuten sich über Platz 23 und Dorothea und Joachim Gabe sahen sich am Ende des Turniers auf Rang 24. Platz 25 erreichte unser jüngstes Mitglied Kevin Singer mit seiner Partnerin Simone Kempf. Trotz 3 verlorener Spiele konnte Kevin beim 4. Spiel seine Konzentration noch einmal steigern und legte sehr gut platzierte Kugeln. Die letzte Partie gewannen die beiden dann auch hochverdient mit 13:0.

(sk)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Leichtathletik

#### 78. Brühler Landsportfest

Am Samstag war das Wetter noch schön und die Athletinnen und Athleten ab 14 Jahren gingen an den Start. Am Sonntag kamen die Jüngeren dran und mussten bei widrigen Wetterbedingungen ihre ersten Disziplinen beginnen. Zum Glück hörte im Laufe des Vormittages der Regen auf und bis ca. 15.30 Uhr absolvierten alle Kinder ihren Wettkampf erfolgreich.

Über 420 Leichtathletinnen und Leichtathleten gingen so an beiden Tagen an den Start um ihre Leistungen zu zeigen. Darunter auch zahlreiche Athleten des FVB und SVR (Ergebnisse werden in der folgenden Ausgabe nachgeliefert).

Eine solche Veranstaltung kann ohne die vielen Helfer sowohl im Wettkampfbereich als auch im Wirtschaftsbereich nicht über die Bühne gehen. Unser Dank gilt allen Helferinnen und Helfern der Leichtathletik-Abteilungen des FVB und des SV Rohrhof, unserer Jedermänner, unserer Fußballabteilung, den Volleyballern des TV Brühl, der Gemeinde Brühl, dem SV Hellas, den Eltern unserer Leichtathletinnen und Leichtathleten und all jenen, ohne die das traditionelle Landsportfest nicht so gut gelaufen wäre und die hier nicht aufgeführt wurden. Einen besonderen Dank auch an all die vielen Kuchen und Salatspendern.

M.S.

### Fußball

#### Stefan Knebel rettet Punkt für Brühl

**Fußball-Landesliga: FC St. Ilgen - FV Brühl 1:1 (0:0)**

Der FV Brühl war in St. Ilgen die bessere Mannschaft, musste sich aber dennoch mit einem 1:1-Unentschieden zufrieden geben. Und das es zumindest ein Teilerfolg wurde, war Keeper Stefan Knebel zu verdanken, der in der 85. Minute einen Strafstoß parierte.

Schon nach der ersten Halbzeit hätten die Gäste deutlich in Front liegen müssen. Bereits in der vierten Minute bot sich Patrick Greulich die Riesenchance zur Führung. Nachdem zwei Ilgener Spieler den Ball verpasst hatten, hatte der Brühler Anhang den Torjubiläum schon auf den Lippen, sein Schuss strich aber am langen Pfosten vorbei. Nach einem Eckball war es Kai Heuberger der aus dem Gewühl heraus den Kasten knapp verfehlte (11.). Die einzig gute Gelegenheit der Gastgeber in der ersten Spielhälfte bot sich Spielertrainer Sachar Theres, er fand aber in FV-Schlussmann Stefan Knebel seinen Meister (23.). Sein Gegenüber dagegen, Timo Mistele, hatte mehrfach die Gelegenheit sich auszuzeichnen. So verhinderte er nach schönem Zuspiel von Lindon Imeri auf Markus Schulze einen Rückstand (26.), war bei zwei Schüssen von Cem Kuloglu hellwach (34.) und verhinderte mit einer Parade in der 44. Minute die mögliche Brühler Pausenführung.

Nach Wiederanpfeiff waren gerade einmal vier Minuten gespielt, als der FC St. Ilgen überraschend in Führung ging. Sebastian Ries war mit einem verdeckten Schuss von der Strafraumgrenze zum 1:0 erfolgreich. Die Befürchtung, dass Brühl jetzt einbrechen würde, erwies sich als falsch. Die Elf von Trainer Peter Ziegler war auch nach dem Rückstand dominant. So bereitete ein Schuss von Kuloglu Mistele größere Probleme (61.). Der hochverdiente Ausgleich war letztlich dem jungen Markus Schulze vorbehalten. Nach einem Pass von Jochen Staudter in den Strafraum behielt er die Nerven und glich zum 1:1 aus (74.). Nach einem Foul von Christian Distelrath im eigenen Strafraum sah dieser vom jungen Schiedsrichter Mario Hildenbrand völlig überzogen die rote Karte. Aber die doppelte Bestrafung in Form eines verwandelten Strafstoßes blieb aus. Stefan Knebel parierte gegen Daniel Marzoll (85.) und hielt so zumindest einen Punkt fest.

**FVB:** Knebel – Staudter, K. Heuberger, Distelrath, Müller, Schulze, Badalak, Greulich (90. Weber), Imeri (75. Öztürk), Kuloglu, El Quitar (46. Hammami)

**Tore:** 1:0 Ries (49.), 1:1 Schulze (74.)

**Bes. Vorkommnisse:** Knebel pariert Foulelfmeter von Marzoll (85.), rote Karte für Distelrath wegen Fouspiels

**Beste Spieler:** Mistele – Knebel, K. Heuberger  
vm

#### FV Brühl 2 spielt in Seckenheim

Die erste Mannschaft ist an diesem am Wochenende in der Fußball-Landesliga spielfrei.

Die zweite Mannschaft steht in der Fußball-Kreisklasse A vor einer hohen Auswärtshürde. Am **Sonntag um 15 Uhr** gastiert die Elf von Trainer Steffen Hoffmann beim Tabellenzweiten SV 98 Seckenheim.

### Juniorenspiele,

#### Samstag - 24.09.2011

B-Junioren	15:15 FV Brühl - VfL Neckarau 2
D2	12:00 FV Brühl - SG 1983 Viernheim
D1	13:15 FV Brühl - JSG Hemsbach/Sulzbach
A-Junioren	18:00 SV 98 Schwetzingen - FV Brühl
C1	15:00 TSV Neckarau - FV Brühl
E1	10:00 FV 08 Hockenheim 1 - FV Brühl
vm	

**Viet Tu Ve**

Nach Ende der Sommerferien findet das Training nun wieder zu den regulären Zeiten statt. Wenn Sie Interesse haben oder einfach an einem kostenlosen Probetraining teilnehmen möchten, dann besuchen Sie uns in einem unserer Trainings.

Sie finden uns im Kampfkunstraum der Schillerschule Brühl (Seiteneingang, 1 Tür rechts nach Fahrstuhl)

Kinder:

Donnerstag: 17:30 – 19:00 Uhr

Freitag: 16:00 – 17:15 Uhr und 17:15 – 18:30 Uhr

Jugend:

Mittwoch: 18:00 – 19:30 Uhr

Erwachsene:

Dienstag: 20:00 – 21:30 Uhr

**Achtung:** Ab dem 29.09.11 findet das Training bereits eine Stunde früher von 19:00 bis 20:30 statt.

Weiterhin finden Sie uns unter [www.viet-tu-ve.de](http://www.viet-tu-ve.de) oder auf Facebook.

Wir freuen uns auf Sie!

**Sportverein Rohrhof 1921 e.V.****Fußball****Türkspor Mannheim 2 - SV Rohrhof 2****0:1**

Die Zuschauer sahen ein typisches Spiel zweier Mannschaften aus dem Tabellenkeller. Rohrhof war über weite Strecken die bessere Mannschaft, meist haperte es jedoch bereits im Spielaufbau. Dennoch hätte man früh alles klarmachen können, doch wieder mal ließen Lück und Laaber in der Anfangsphase beste Chancen liegen. In Hälfte zwei wurde das Rohrhöfer Spiel etwas strukturierter. Der eingewechselte Routinier Schwach wurde zunächst zum Hauptdarsteller. Erst vergab er eine Kopfballchance, bevor kurze Zeit später eine Rettungsaktion am eigenen Pfosten endete. Zwischen der 65. und 70. Minute konnte man sich zwei Mal bei Schlussmann Bittmann bedanken welcher jeweils stark parierte. Als keiner mehr mit einem Sieg rechnete, beendete Maximilian Lück seine Torflaute und erzielte in der 88. Minute den viel umjubelten Siegtreffer.

AO

**Fußballvorschau:****SVR empfängt MFC 08 Lindenhof**

Am kommenden **Sonntag** empfangen die Fußballer des SV Rohrhof die Elf vom MFC 08 Lindenhof, die nur zwei Punkte weniger als der SVR aufweist. Aus dieser Sicht ist mit einer interessanten Partie zu rechnen, die der SVR zu Hause gewinnen möchte. Spielbeginn ist bereits um **15.00 Uhr**.

Die **zweite Mannschaft** des SVR spielt bereits am **Samstag** um 14.00 Uhr auf heimischer Anlage gegen den Tabellenzweiten der Kreisklasse B, den VfL Hockenheim, und dürfte vor einer schwierigen Aufgabe stehen.

Die **Damenmannschaft** empfängt bereits am **Samstag** um 16.00 Uhr in der Landesliga die Mannschaft von MFC Phönix Mannheim.

**Junioren-Vorschau:**

Samstag, 24.09.2011 11.00 Uhr E-Junioren – TSV Neckarau II

14.00 Uhr C-Junioren – JFC Edingen/Neckarhausen 2

**Vorverlegung des Kerwespels**

Bereits am **Mittwoch, den 28.09.2011** spielt die Erste Mannschaft des SVR in einem vorgezogenen Spiel um 19.00 Uhr bei der Elf von SC Rot-Weiß Rheinau II.

T.K.

**Ergebnis:****SC 08 Reilingen - SV Rohrhof****2:4**

In einem guten Lokalderby erwies sich Reilingen lange Zeit als ebenbürtige Mannschaft. Erst in den Schlussminuten sorgte der SVR noch für zwei späte Tore und einen etwas glücklichen, aber nicht unverdienten Sieg. Die Treffer erzielten Parisi, Gund und Kotelmann (2).

**Feierstunde am 24.09.2011 zum 90-jährigen Bestehen**

Der Sportverein Rohrhof 1921 e.V. feiert im Jahre 2011 seinen 90. Geburtstag. Aus diesem Anlass findet am Samstag, den 24.09.2011 um 17.00 Uhr in der Vereinshalle in der Gartenstraße 45 eine kleine Feierstunde statt.

**Einlagespiel um 15.45 Uhr**

Anlässlich des 90-jährigen Bestehens und der offiziellen Einweihung des Kunstrasens findet am Samstag um 15.45 Uhr ein kleines Einlagespiel mit Aktiven der AH-Abteilung und der Meisterschaft des Jahres 1981 (Aufstieg in die Landesliga) statt.

**AH-Abteilung**

Am letzten Samstag weihte die AH-Mannschaft den Kunstrasen inoffiziell in einem ersten Spiel gegen die Elf von Obernstadt ein und besiegte den Gegner mit 6:2-Toren eindrucksvoll.

**Tennisclub Brühl 1965 e.V.****Mixed Clubmeisterschaften 2011**

Die Clubmeisterschaften im Mixed 2011 beim Tennisclub Brühl wurden am Wochenende 17./18. September ausgetragen.

Es wurde in 2 Gruppen gespielt, die Teams in einer Gruppe spielten gegeneinander.

Die stärksten Teams waren gesetzt und die weiteren Paarungen wurden gelöst. Es wurde jeweils ein langer Satz bis 9 gespielt.

Die Gruppenersten und -zweiten qualifizierten sich für das Halbfinale. Diese wurden am Sonntag gespielt. Das Wetter zeigte sich nicht von seiner besten Seite und die Spielerinnen und Spieler hatten gegen Wind und Kälte zu kämpfen.

Leider wurde das Spiel um Platz 3 wegen Verletzung abgebrochen.

Die Zuschauer sahen faire und spannende Spiele.

**Ergebnisse:**

1. Sabine Plasczyk/Philip Plasczyk
  2. Gertie Zimmermann/Frank Renner
  3. Elke Jung/Wolfgang Grabler
- Jd

**TanzSportClub Kurpfalz e.V.****Abnahme des Deutschen Tanzsportabzeichens beim TanzSportClub Kurpfalz**

Am Sonntag, den 25.9.2011 findet wie in jedem Jahr die Abnahme des Deutschen Tanzsportabzeichens im Ferdinand-Schmid-Haus in Ketsch Goethestr. 22 von 13.00 – 16.00 statt.



Jeder kann das Deutsche Tanzsportabzeichen erwerben, auch wenn er nicht Mitglied eines Tanzsportvereins ist.

Viele gesetzliche und private Krankenversicherer haben den Erwerb des Tanzsportabzeichens dem Erwerb des Deutschen Sportabzeichens im Deutschen Olympischen Sportbund gleichgestellt, anerkannt und mit Bonuspunkten für ihre Mitglieder ausgestattet. Interessierte sind herzlich zum Zuschauen und natürlich zur Abnahme eingeladen.

Weitere Informationen über Aktivitäten des Vereins ersehen Sie auf der Homepage [www.tsc-kurpfalz.de](http://www.tsc-kurpfalz.de) oder können unter 06202-4093023 erfragt werden.

NK

## Angelsportverein 1946 Rohrhof e.V.



Vereinsinternes auch im Internet unter [www.asv1946rohrhof.de](http://www.asv1946rohrhof.de)

### Abwechslungsreicher Helferausflug



Das 60. Rohrhofer Fischerfest wurde erfolgreich abgeschlossen, wobei zum Gelingen nahezu 70 Helferinnen und Helfer beteiligt waren. An allen Tagen war das Zelt gut besucht und die Aktiven hatten in diesem Zeitraum alle Hände voll zu tun. Als Dankeschön, natürlich auch als Anreiz für das Fischerfest im kommenden Jahr, hatte sich die Mehrheit für einen Ausflug entschieden, der am vergangenen Samstag durchgeführt worden ist. Der Bus war nahezu bis auf den letzten Platz besetzt, als der Fahrer „Herbert“ vom Rohrhof aus seine Tour startete. Einen Platz daneben saß der Reiseleiter Jürgen Stang, der den Ausflug zusammengestellt hatte und uns unterwegs stets mit Zielen und Wissenswertem auf dem Laufenden hielt. Unter dem Strich gesehen war den ganzen Tag über Liebe zum Detail erkennbar. Beispielsweise nur wenige Meter vom Rohrhof weg, verwöhnte uns schon Sabine Rösch mit entweder süßen oder deftigen Snacks, die sie in den frühen Morgenstunden noch schnell selbst gebacken hatte. Über Heidelberg ging die Fahrt dann über das abwechslungsreiche Neckartal bis zu einem Parkplatz hinter Hirschhorn, wo die Verantwortlichen vorhandene Tische eindeckten und die Teilnehmer mit einem Vesper und den dazugehörenden Getränken verwöhnten.

Nach kurzer Verweildauer ging die Fahrt dann über eine kurvenreiche, aber landschaftlich sehr abwechslungsreichen Strecke bis nach Miltenberg am Main. Dort angekommen hieß es für die Teilnehmer, in ein Ausflugsschiff umzusteigen, um eine Mainfahrt zu starten. Diese führte uns zunächst talwärts bis zu einer Schleuse, dann drehte das Schiff um und schipperte mit uns stromaufwärts bis zu dem Ort Freudenberg. Die Fahrt verlief ausgesprochen ruhig, wir konnten bei entsprechender Witterung uns sogar im Freien aufhalten und dabei das Panorama genießen. Kurz nach 15.00 Uhr hatten wir wieder den Ausgangspunkt erreicht, mit dem Bus ging es danach bis zum Freilandmuseum Walldürn-Gottersdorf. Hier gab es vielfältige Einblicke in die frühere ländliche Lebenswelt zu bestaunen. Durch das schöne Mossautal ging die Fahrt zurück bis nach Eberbach, die Einkehr zum Abendessen erfolgte im „Kühlen Krug“. Vollgestopft, nicht nur mit imponierenden Eindrücken und Wissenswertem über den ganzen Tag hinweg, erfolgte die Heim-

reise und der eigentliche Abschluss fand in dem Hundesportverein Rohrhof statt. Zusammengenommen ein abwechslungsreicher und interessanter Ausflug, schade für alle Mitglieder, die nicht daran teilgenommen haben.

Gbm



## Aquarienfrenunde Brühl 1978 e.V.

### 2. Filmabend

Nach dem gelungenen Start setzen wir unsere Veranstaltungsreihe am Donnerstag, den 6. Oktober fort.

Wie beim letzten Mal zeigen wir verschiedene Kurzfilme über Zierfische und deren Herkunft.

Eingeladen sind neben den Vereinsmitgliedern auch alle Zierfischliebhaber aus Brühl und Rohrhof.

Der Filmabend findet in unserem Vereinsheim im Pavillonkeller der Schillerschule (hinterer Eingang) statt. Einlass ist ab 19.30 Uhr, begonnen wird um 20 Uhr. Der Besuch ist kostenlos.

Die Themen der einzelnen Kurzfilme werden in der nächsten Ausgabe veröffentlicht.

Auch an unserem Stand auf der Brühler Straßenkerwe können Sie sich über die Themen informieren.

Wir wünschen allen Teilnehmern schon jetzt viel Vergnügen.

Sollten Sie Interesse an unserem Verein haben, besuchen Sie uns doch im Internet. Hier finden Sie Adressen, Termine und Bilder von den Aquarien und den Veranstaltungen.

Unsere Adresse: [www.aquarienfrenunde-bruehl.de](http://www.aquarienfrenunde-bruehl.de)

WH

### SMC Brühl

Der Schiffsmodellbauclub Rhein-Neckar e.V. Brühl veranstaltet ein „**Großes Schaufahren**“ im Ketscher Freibad am Sonntag, den **25.09.2011 von 10.00 bis 17.00 Uhr. Eintritt frei!**

Der SMC freut sich auf kleine und große Besucher.

## Was sonst noch interessiert



### „Zauber des Orients“

Jasminas Orientalische Benefiztanzveranstaltung unter dem Motto „1001 Nacht“, findet am 15.10.2011 wieder in 68799 Reilingen, Schulstraße 16 statt.

Saaleinlass, Bewirtung und Bazar ab 17.30 Uhr, Beginn 19 Uhr, VVK 15 Euro.

Der Reinerlös ist wieder für die Aktion für krebskranke Kinder e.V. (DLFH) Heidelberg.

Nähere Infos unter [www.bauchtanz-jasmina.de](http://www.bauchtanz-jasmina.de)

Kartenvorverkauf ab sofort unter [info@bauchtanz-jasmina.de](mailto:info@bauchtanz-jasmina.de) oder unter Tel. 0162-9315743 bei Jasmina und bei der Gemeinde Reilingen.

### Einladung zum Kinderkleider-Flohmarkt in Brühl

am Samstag, 24. September 2011, ab 13:00 Uhr unter der Pergola der Schillerschulsporthalle.

Teilnehmen können Eltern, die Kinderkleidung anzubieten haben, sowie Jungen und Mädchen, die ihr Spielzeug verkaufen möchten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, jedoch kann man sich mit der Initiatorin, Pamela Betzold über E-Mail: [pamelabetzold@gmx.de](mailto:pamelabetzold@gmx.de) oder unter 0174/4727319, in Verbindung setzen.

Für das leibliche Wohl werden Kaffee und Kuchen sowie alkoholfreie Getränke angeboten.

Der Erlös aus dem Kuchenverkauf und Standgeld (5 Euro) kommt der **Nachbarschaftshilfe Brühl**, zugute.  
Bitte benutzen Sie die Parkplätze hinter dem Hallenbad und am Freibad, in der Ormessonstraße darf nur halbseitig in Richtung Schule auf der rechten Seite geparkt werden.  
PB

**Kunstaussstellung in der Sparkasse Brühl,**  
**Hauptstraße 3 - 5, am Freitag, 23.09.2011, 19:00 Uhr**  
Skulpturen aus der Sammlung des Galeriehauses Strobel  
Lassen Sie sich bei der Eröffnung dieser Ausstellung von Hanna Tiné aus Berlin mit spanischer Folklore, Tangos argentinis und jiddischen Klängen verzaubern.  
Die Einführung übernimmt Anton Strobel.

**NABU - Schwetzingen und Umgebung**



**Stammtisch**  
Beim NABU-Stammtisch kommt wirklich eine Menge auf den Tisch. Wie zum Beispiel die letzten Naturschutz-Aktionen gelaufen sind und welche wir nächstes Jahr durchführen wollen. Die neuesten umweltpolitischen Entwicklungen und geplanten Baumaßnahmen „Interessantes aus den Ortschaften und die letzten Amselsichtungen“. Wer mitdiskutieren oder sich einfach nur informieren möchte, der ist herzlich eingeladen, beim nächsten Treffen am Montag, den 26.9. im Gasthaus „Zum Goldenen Hirsch“ in Oftersheim dabei zu sein. Beginn ist um 19.30 Uhr.

**Sperrmüllbörse**  
Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgase und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.  
Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.  
Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 - 89 entgegen.  
**Kostenlos abzugeben sind:**  
Metallbett mit Lattenrost  
1,40 m x 2 m Tel. 947302  
moderner 5-türiger Kleiderschrank  
in weiß-silber Tel. 71168

**Jehovas Zeugen**  
Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen in ihren Zusammenkünften in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.  
**Sonntag, 25.09.2011**  
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag mit dem Thema: „Sei wählerisch in deinem Umgang“  
10:40 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Juli: „Bist du in Gottes Ruhe eingegangen?“, gestützt auf Hebräer 4:12.  
**Donnerstag, 29.09.2011**  
19:00 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 10 aus dem Buch „**Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich**“ besprochen: „*Das Wort Jehovas wuchs weiterhin*“ (Man ‚betete fortgesetzt inbrünstig‘/König Herodes Agrippa I.).  
19:30 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Psalm 142-150 werden unter anderem die Themen behandelt: „Hat Gottes Königreich im ersten Jahrhundert zu regieren begonnen?“ und „Warum müssen wir ‚Taten der Parteilichkeit‘ meiden?“.

<http://www.lokalmatador.de>

**LOKALMATADOR.DE**  
*OPTIMAL LOKAL.*

**VIDEOS DER WOCHE**

**Vernissage bei Nussbaum Medien in St. Leon-Rot**



Im Rahmen einer Vernissage der Ausstellung der Künstlergruppe wieArt Rhein-Neckar im Verlagsgebäude von Nussbaum Medien St. Leon-Rot wurde der Kunstkalender „Rhein-NeckART“ 2012 vorgestellt.

WebCode: vernissage1001

**Walldorf: Feuerwehr-Werbebus eingeweiht**



**Dennis Gehrlein – Europameister im Hochseesegeln**



**Heidelberger Zoo: Hinter den Kulissen**



**JEDE WOCHE NEU!**

**Lokalmatador.TV mit Wochenrückblick und Vorschau (KulturRegional und Soundcheck)**

**Videovorschau**

■ **Speyer: Star-Wars-Treffen im Technik-Museum**  
Einstellungsdatum: KW 39

**Lokale Videos – Sehen, was um die Ecke passiert. Aktuelle Eindrücke und Hintergrundinformationen. Die Region im Bewegtbild.**

# WIRTSCHAFT REGIONAL

## Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

### Vergleich mit US-Gericht

## SAP zahlt 20 Millionen Dollar



Walldorf. (jo). Ein Bundesgericht in Oakland, Kalifornien, stimmt einem Vergleich des Softwareriesen SAP mit der US-Justiz im Fall des Datenklaus beim SAP-Konkurrenten Oracle in Höhe von 20 Millionen Euro zu. Mit dieser Zahlung werden die strafrechtlichen Untersuchungen beendet sein. Ausstehend ist trotzdem noch das Zivilverfahren in dem der Softwareriese noch steckt. Nachdem eine Richterin vor kurzem die geplante Strafzahlung von SAP an Oracle von

1,3 Milliarden US-Dollar auf 272 Millionen US-Dollar herabgestuft hatte, kündigte Oracle an gegen diese Entscheidung in Berufung zu gehen.

### Hintergrund

Die SAP sollte wegen Datenklaus ihrer Tochterfirma TomorrowNow beim Konkurrenten Oracle 1,3 Milliarden US-Dollar (ca. eine Milliarde Euro) zahlen. Für den Datendiebstahl der Mitarbeiter der US-Tochter übernahm die SAP die Verantwortung vor Gericht. „Wir haben uns für diesen Weg entschieden, um den Rechtsstreit auf die Schadensfrage zu beschränken, wovon wir uns einen niedrigeren Schadensersatz erhofften“, erklärte SAP Co-Chef Bill McDermott damals zur Urteilsverkündung.

### Erneute Übernahme

## Bilfinger Berger stärkt Industrieservice

Mannheim. (pm). Mit einem neuen Zukauf will Bilfinger Berger sein Angebot im Industrieservice ausbauen. Der Konzern übernimmt die Alpha Mess-Steuer-Regeltechnik GmbH in Neustadt an der Weinstraße, die umfangreiche elektrotechnische Dienstleistungen vor allem für die Gasindustrie, Chemiebranche und Energiewirtschaft anbietet. Die Gesellschaft erbringt mit 120 Mitarbeitern eine Jahresleistung von rund 17 Millionen Euro und befand sich bisher im Besitz der Funkwerk

AG. Über den Kaufpreis wurde Stillschweigen vereinbart. Alpha ist spezialisiert auf Instrumentierung, Automatisierung und Elektrotechnik und bietet Planung, Fertigung, Montage und Inbetriebnahme sowie umfangreiche Serviceleistungen.

Zu den Kunden zählen namhafte Unternehmen wie E.ON, RWE, BASF, DOW und Linde. Wichtigster Markt ist Deutschland, zuletzt wurden auch Projekte in Asien, Russland und Südamerika ausgeführt. Bilfinger Berger Industrial Services

### Zu Gast bei Nussbaum Medien

## Dr. Stephan Harbarth besuchte Medienhaus

Die NUSSBAUM MEDIEN sind aus der Medienlandschaft der Metropolregion Rhein-Neckar und dem Kreis Karlsruhe nicht mehr wegzudenken. Im Jahr 2011 verlegt das in St. Leon-Rot ansässige Unternehmen mittlerweile für 52 Städte und Gemeinden Amts- und private Mitteilungsblätter, hinzu kommen noch 9 Telefon- und Branchenbücher. Dass sich die Geschäftsführung allerdings nicht auf dem Erreichten ausruht, sondern mit ganzer Kraft das Unternehmen weiterentwickelt, in neue Geschäftsbereiche investiert und somit auch die Zukunftsfähigkeit stärkt, dies wurde beim Besuch des Bundestagsabgeordneten des Wahlkreises Rhein-Neckar, Dr. Stephan Harbarth (CDU), deutlich. Gemeinsam mit Mitgliedern und Gemeinderäten der CDU-Verbände St. Leon und Rot sowie seinem Wahlkreisteam war der Parlamenta-

rier vor Ort und konnte einen Blick hinter die Kulissen des Medienunternehmens werfen. Mit dem Marketingexperten Andreas Tews, Mitglied der Geschäftsleitung, hatte die politische Besuchergruppe einen kompetenten Ansprechpartner, der nicht nur über das Regionalportal [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) ausführlich informierte, sondern auch zu vielfältigen Fragen hinsichtlich der zunehmenden Bedeutung der Vernetzung der Print- und Onlinekommunikation Rede und Antwort stand. Den Bundestagsabgeordneten im Hause, nutzte Johanna Oswald von der Lokalmatador-Redaktion die Gelegenheit, Harbarth im Studio unter anderem zu seiner Sommerwahlkreistour 2011 zu interviewen.



will mit Zukauf seine Marktposition in der Elektro-, Mess-, Steuer- und Regeltechnik insbesondere in der Gasindustrie sowie in der chemischen, petrochemischen und metallurgischen Industrie stärken. Der Konzern zählt bereits heute alle großen internationalen Öl- und Gasunternehmen zu seinen Kunden und hält in Europa und Nordamerika zahlreiche Offshore-Förder- und Verarbeitungsanlagen sowie Raffinerie- und Gasverflüssigungsstandorte in stand. Erst kürzlich hatte Bilfinger Berger im Rahmen des Ausbaus seiner Dienstleistungsaktivitäten das international führende Filtertechnikunternehmen Diemme übernommen

und sich damit im Geschäftsfeld Building and Facility Services in der Wassertechnologie verstärkt.





**Vernissage zur Kunstausstellung „Rhein-NeckART“ bei Nussbaum Medien St. Leon-Rot**

**Handsignierter und limitierter Kunstkalender vorgestellt**



12 Künstler stellen ihre Werke im Verlagsgebäude aus

(dyh). Zahlreiche Kunstinteressierte und Künstler konnte Klaus Nussbaum am vergangenen Sonntag zur Vernissage der Kunstausstellung „Rhein-NeckArt“ bei Nussbaum Medien St. Leon-Rot begrüßen.

Rund 150 Gäste hatten den Weg ins Roter Gewerbegebiet gefunden, um die Werke der zwölf Kunstschaffenden, allesamt Mitglieder der Künstlergruppe wieArt Rhein-Neckar, auf sich wirken zu lassen. Elfriede Breitwieser, Vorsitzende von wieArt, stellte in ihrer kurzen Ansprache mit launigen Worten die Künstlerinnen und Künstler vor, deren Bilder und Skulpturen nun bis zum 23. September zu sehen sein werden. Breitwieser betonte auch das „Neue“ an der Ausstellung, schließlich fanden Werke der Ausstellenden Eingang in den Kunstkalender „Rhein-NeckART“ 2012 - doch dazu später mehr. Über drei Stockwerke wurden die Kunstwerke im Verlagsgebäude verteilt - somit entstand an eher ungewöhnlichem Ort eine Ausstellung der besonde-

ren Art. Die Ströme der Gäste verteilten sich dann nach der Eröffnung im ganzen Haus, man traf sich vor einzelnen Bildern, um ins Gespräch zu kommen oder diskutierte in der Kantine bei einer kleinen Erfrischung die begutachteten Werke. Für die musikalische Untermalung der Vernissage sorgte

Das Video zu diesem Bericht unter  
**LOKALMATADOR.DE**  
 WebCode: vernissage1001

Indra Wahl mit Begleitung, die es verstand, mit ruhiger, doch ausdrucksvoller Stimme aktuelle Pop-Songs darzubieten.

**Neuer Kunstkalender 2012**

Im Rahmen der Vernissage wurde der Kunstkalender „Rhein-NeckART“ 2012 vor-

gestellt. Die zwölf ausstellenden Künstlerinnen und Künstler haben den Kalender mit ihren Werken „bestückt“ und machen ihn somit zu einem abwechslungsreichen Begleiter durch das ganze Jahr. Der Kalender ist auf 2.000 Stück limitiert und jedes Exemplar wurde von einem der teilnehmenden Künstler handsigniert - das macht ihn zu einem ganz besonderen Geschenk. Entstanden ist der hochwertige Kalender in Zusammenarbeit zwischen Nussbaum Medien St. Leon-Rot, der Nussbaum Stiftung und der Künstlergruppe wieArt Rhein-Neckar e.V.

Der Kalender ist erhältlich bei Krauser, Bücher Dörner und Dannheimer in Wiesloch sowie bei der Buchhandlung Föll in Walldorf und bei Nussbaum Medien St. Leon-Rot.

**Information**

Die Ausstellung bei Nussbaum Medien St. Leon-Rot in der Opelstraße 29 ist noch bis

zum 23. Dezember während der Geschäftszeiten, montags bis donnerstags von 8 bis 17 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr, zu besichtigen.



Informationen zum Kalender und zu den einzelnen Kunstschaffenden finden Sie bei LOKALMATADOR.DE unter dem WebCode kunstkalender1000.

Die Bildergalerie zu diesem Bericht unter  
**LOKALMATADOR.DE**  
 WebCode: vernissage1000



Künstler Gerhard Hampel stellt seine Kunst vor

Foto: nm